

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 242



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

57ο έτος

14 Αυγούστου 2014

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 882/2014 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2014, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Torrone di Bagnara (ΠΓΕ)] 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 883/2014 της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2014, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Jamón de Serón (ΠΓΕ)] 3
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 884/2014 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2014, για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 ⁽¹⁾ 4
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 885/2014 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2014, για τον καθορισμό ειδικών όρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές μπαμιών και φύλλων κάρι από την Ινδία και την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 91/2013 ⁽¹⁾ 20
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 886/2014 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2014, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 27

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2014/529/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2014, σχετικά με μέτρο που έλαβε το Βέλγιο, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για την ανάκληση από τον τελικό χρήστη ενός τύπου προστατευτικών βυσμάτων αυτιού [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 5670] 29

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

2014/530/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2014, για ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στη Λετονία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 5915]⁽¹⁾ 31

III Λοιπές πράξεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

- ★ Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, αριθ. 305/13/COL της 10ης Ιουλίου 2013, σχετικά με την ανακεφαλαιοποίηση της ασφαλιστικής εταιρείας Sjórná (Ισλανδία) 33

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 882/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιουλίου 2014

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Torrone di Bagnara (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ιταλία για την καταχώριση της ονομασίας «Torrone di Bagnara» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Torrone di Bagnara» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ονομασία «Torrone di Bagnara» (ΠΓΕ) καταχωρίζεται.

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 2.3 Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 89 της 28.3.2014, σ. 62.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιουλίου 2014.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Ferdinando NELLI FEROCI
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 883/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Αυγούστου 2014

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Jamón de Serón (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ισπανία για την καταχώριση της ονομασίας «Jamón de Serón» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί καμία δήλωση ένστασης στην Επιτροπή, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Jamón de Serón» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ονομασία «Jamón de Serón» (ΠΓΕ) καταχωρίζεται.

Η ονομασία που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.) του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Αυγούστου 2014.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Martine REICHERTS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 101 της 5.4.2014, σ. 10.⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 884/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2014

για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1152/2009

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾ πρέπει να τροποποιηθεί σημαντικά και το πεδίο εφαρμογής πρέπει να επεκταθεί και στις ζωοτροφές.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾ προβλέπει τα επιτρεπόμενα μέγιστα όρια αφλατοξινών στα τρόφιμα, για την προστασία της δημόσιας υγείας. Συχνά, παρατηρείται υπέρβαση αυτών των μέγιστων επιπέδων αφλατοξινών σε ορισμένα τρόφιμα από ορισμένες χώρες. Η επιμόλυνση αυτή αποτελεί σοβαρή απειλή για τη δημόσια υγεία στην Ένωση και, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν ειδικοί όροι σε ενωσιακό επίπεδο.
- (3) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, ορίζει μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα για την αφλατοξίνη Β1 στις ζωοτροφές για την προστασία της υγείας των ζώων και της δημόσιας υγείας. Συχνά παρατηρείται υπέρβαση αυτών των μέγιστων επιπέδων αφλατοξίνης Β1 σε ορισμένες ζωοτροφές από ορισμένες χώρες. Η επιμόλυνση αυτή αποτελεί σοβαρή απειλή για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία στην Ένωση και, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν ειδικοί όροι σε ενωσιακό επίπεδο.
- (4) Για την προστασία της υγείας των ζώων και της δημόσιας υγείας είναι σημαντικό να εμπίπτουν επίσης στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σύνθετες ζωοτροφές και σύνθετα τρόφιμα που περιέχουν σημαντική ποσότητα των ζωοτροφών και των τροφίμων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Για να εξασφαλιστεί η εναρμονισμένη εφαρμογή των ελέγχων μεταποιημένων και σύνθετων ζωοτροφών και τροφίμων σε όλη την ΕΕ, είναι σκόπιμο να καθοριστεί ένα κατώτατο όριο. Επιπλέον, είναι σκόπιμο να εξαιρούνται από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού τα μη εμπορικά φορτία. Η δειγματοληψία και η ανάλυση φορτίων θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης.
- (5) Οι διατάξεις σχετικά με τη δειγματοληψία και την ανάλυση για τον έλεγχο των αφλατοξινών στις ζωοτροφές καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 152/2009 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και στα τρόφιμα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2006 της Επιτροπής ⁽⁶⁾.
- (6) Δεδομένου ότι για την εφαρμογή των ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ζωοτροφών από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες εφαρμόζονται παρόμοιες διατάξεις με εκείνες για την εφαρμογή των ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ορισμένων τροφίμων από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης τους από αφλατοξίνες, είναι σκόπιμο να περιληφθούν σε έναν κανονισμό οι ζωοτροφές και τα τρόφιμα, για τα οποία επιβάλλονται ειδικοί όροι λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να

⁽¹⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2009, για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ορισμένων τροφίμων από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου μόλυνσης από αφλατοξίνες και για την κατάργηση της απόφασης 2006/504/ΕΚ (ΕΕ L 313 της 28.11.2009, σ. 40).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για ορισμένες ουσίες οι οποίες επιμολύνουν τα τρόφιμα (ΕΕ L 364 της 20.12.2006, σ. 5).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές (ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 152/2009 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2009, για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών (ΕΕ L 54 της 26.2.2009, σ. 1).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2006 της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2006, για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων μυκοτοξινών στα τρόφιμα (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 12).

συμπεριληφθούν στον παρόντα κανονισμό οι διατάξεις όσον αφορά τις αραχίδες από την Ινδία και τη Γκάνα, τους σπόρους καρπουζιού από τη Νιγηρία που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 91/2013 της Επιτροπής ⁽¹⁾. Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 91/2013 πρέπει να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό για τη θέσπιση διατάξεων όσον αφορά τις μπάμιες και τα φύλλα κάρι από την Ινδία.

- (7) Με βάση τα αποτελέσματα των ελέγχων και το αποτέλεσμα των επιθεωρήσεων του Γραφείου Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων (ΓΤΚΘ), είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθούν οι ακόλουθες όσον αφορά τα προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικούς όρους και/ή τις συχνότητες ελέγχου:
- διαγραφή των ειδικών όρων για την εισαγωγή αμυγδάλων από τις ΗΠΑ λόγω των ευνοϊκών αποτελεσμάτων των ελέγχων και του ευνοϊκού αποτέλεσμα της επιθεώρησης του ΓΤΚΘ,
 - μείωση της συχνότητας των δειγματοληψιών που διενεργούνται στα φουντούκια από την Τουρκία, λόγω των ευνοϊκών αποτελεσμάτων των ελέγχων και του ευνοϊκού αποτελέσματος της επιθεώρησης του ΓΤΚΘ,
 - μείωση της συχνότητας των δειγματοληψιών που διενεργούνται στα καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος από τη Βραζιλία, δεδομένης της απουσίας μη συμμόρφωσης που συνδέεται επίσης με το γεγονός ότι στην ΕΕ εισάγονται μόνον πολύ μικρές ποσότητες.
- (8) Το σύστημα ελέγχου που προβλέπεται για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό εφαρμόζεται επί σειρά ετών και βελτιώνεται συνεχώς βάσει της πείρας που αποκτάται. Δεν είναι δυνατή η πλήρης εναρμόνιση των ελέγχων κατά την εισαγωγή τροφίμων μη ζωικής προέλευσης, επειδή είναι αδύνατο να διενεργούνται όλοι οι απαιτούμενοι φυσικοί έλεγχοι για αφατοξίνες στο καθορισμένο σημείο εισόδου. Ο έλεγχος για την παρουσία αφατοξινών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2006 είναι χρονοβόρος και απαιτεί την εκφόρτωση του φορτίου. Επιπλέον, πολλά προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό μεταφέρονται σε συσκευασίες εν κενώ και η καταστροφή των συσκευασίες εν κενώ κατά τη δειγματοληψία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ποιότητας σε περίπτωση που το φορτίο πρέπει να μεταφερθεί σε μεγάλη απόσταση μετά τον φυσικό έλεγχο. Ωστόσο, προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος, είναι σκόπιμο να εναρμονιστούν όσο το δυνατόν περισσότερο τα διοικητικά έγγραφα που σχετίζονται με τους ελέγχους σε ζωοτροφές και τρόφιμα μη ζωικής προέλευσης. Επομένως, ενώ οι όροι εισαγωγής για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό δεν είναι οι ίδιοι με αυτούς για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείται το ίδιο κοινό έγγραφο εισόδου (ΚΕΕ) ενόψει της διοικητικής απλούστευσης για τους υπευθύνους των επιχειρήσεων ζωοτροφών και τροφίμων. Ωστόσο, αυτό είναι αναγκαίο για την εφαρμογή του ΚΕΕ για τον παρόντα κανονισμό, να παρέχονται συμπληρωματικές επεξηγηματικές σημειώσεις στα καθοδηγητικά σημειώματα για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των συστημάτων ελέγχου.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ⁽³⁾, ο παρών κανονισμός ισχύει για την εισαγωγή των ακόλουθων τροφίμων και ζωοτροφών, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ και τις ταξινομήσεις TARIC του παραρτήματος I:
- α) καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος και μείγματα ξηρών καρπών με κέλυφος ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος (τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Βραζιλίας·
 - β) αράπικα φιστίκια με ή χωρίς κέλυφος, βούτυρο αράπικων φιστικιών, αράπικα φιστίκια αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (ζωοτροφή ή τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Κίνας·
 - γ) αράπικα φιστίκια με ή χωρίς κέλυφος, βούτυρο αράπικων φιστικιών, αράπικα φιστίκια αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (ζωοτροφή ή τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Αιγύπτου·

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 91/2013 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό ειδικών όρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές αραχίδων από την Γκάνα και την Ινδία, μπαμιών και φύλλων κάρι από την Ινδία και σπόρων καρπουζιού από τη Νιγηρία και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 669/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 (ΕΕ L 33 της 2.2.2013, σ. 2).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της απόφασης 2006/504/ΕΚ (ΕΕ L 194 της 25.7.2009, σ. 11).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

- δ) φιστίκια με ή χωρίς κέλυφος, φιστίκια αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (ζωοτροφή ή τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Ιράν·
- ε) τα ακόλουθα τρόφιμα καταγωγής ή αποστολής από την Τουρκία:
- i) αποξηραμένα σύκα·
 - ii) φουντούκια (*Corylus spp.*) με ή χωρίς κέλυφος·
 - iii) φιστίκια με κέλυφος ή χωρίς κέλυφος·
 - iv) μείγματα ξηρών καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν σύκα, φουντούκια ή φιστίκια·
 - v) πάστα σύκου, πάστα φιστικιού και πάστα φουντουκιού·
 - vi) φουντούκια, σύκα και φιστίκια, επεξεργασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων·
 - vii) άλευρο, σιμιγδάλι και σκόνη φουντουκιών, σύκων και φιστικιών·
 - viii) κομμένα, τεμαχισμένα και σπασμένα φουντούκια·
 - ix) φουντουκέλαιο·
- στ) αράπικα φιστίκια με ή χωρίς κέλυφος, βούτυρο αράπικων φιστικιών, αράπικα φιστίκια αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (ζωοτροφή ή τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Γκάνας·
- ζ) αράπικα φιστίκια με ή χωρίς κέλυφος, βούτυρο αράπικων φιστικιών, αράπικα φιστίκια αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (ζωοτροφή ή τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Ινδίας·
- η) σπόροι καρπουζιού και παράγωγα προϊόντα (τρόφιμο) καταγωγής ή προέλευσης Νιγηρίας.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης στις ζωοτροφές και στα τρόφιμα που προέρχονται με μεταποίηση των ζωοτροφών και τροφίμων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στις σύνθετες ζωοτροφές και τα σύνθετα τρόφιμα που περιέχουν κάποια από τις ζωοτροφές ή τα τρόφιμα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σε ποσότητα άνω του 20 %.

3. Ο παρών κανονισμός δεν ισχύει για φορτία τροφίμων και ζωοτροφών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και προορίζονται για ιδιώτες, μόνο για προσωπική κατανάλωση και χρήση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, το βάρος της απόδειξης φέρει ο αποδέκτης της αποστολής.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ορισμοί των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 και του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Επιπλέον, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «καθορισμένο σημείο εισαγωγής (DPI)»: το σημείο που ορίζεται από την αρμόδια αρχή, μέσω του οποίου επιτρέπεται η εισαγωγή στην Ένωση των ζωοτροφών ή των τροφίμων που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- β) «καθορισμένο σημείο εισόδου (DPE)»: το σημείο εισόδου όπως ορίζεται στο άρθρο 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, το φορτίο αντιστοιχεί σε παρτίδα, όπως αναφέρεται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 401/2006 και (ΕΚ) αριθ. 152/2009.

Άρθρο 3

Εισαγωγή στην Ένωση

Τα φορτία ζωοτροφών και τροφίμων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 (στο εξής ζωοτροφές και τρόφιμα) μπορούν να εισάγονται στην Ένωση μόνον σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει ο παρών κανονισμός.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

Άρθρο 4

Αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης

1. Κάθε φορτίο ζωοτροφών και τροφίμων που συνοδεύεται από τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης που διενεργήθηκαν από τις αρμόδιες αρχές της χώρας καταγωγής ή της χώρας αποστολής του φορτίου, αν η χώρα αυτή είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής, ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με τα μέγιστα όρια αφλατοξινών.
2. Η δειγματοληψία και η ανάλυση που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 152/2009 για τις αφλατοξίνες στις ζωοτροφές και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2006 για τις αφλατοξίνες στα τρόφιμα.

Άρθρο 5

Υγειονομικό πιστοποιητικό

1. Τα φορτία συνοδεύονται επίσης από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II.
2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό συμπληρώνεται, υπογράφεται και πιστοποιείται από εγκεκριμένο εκπρόσωπο της αρμόδιας αρχής της χώρας καταγωγής ή της αρμόδιας αρχής της χώρας προέλευσης του φορτίου, αν η χώρα αυτή είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής.

Η αρμόδια αρχή της χώρας καταγωγής είναι:

- α) το Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (MAPA) για τα τρόφιμα από τη Βραζιλία·
 - β) η Κρατική Υπηρεσία Ελέγχων Εισόδου-Εξόδου και Καραντίνας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα από την Κίνα·
 - γ) το Αιγυπτιακό Υπουργείο Γεωργίας, για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα από την Αίγυπτο·
 - δ) το Ιρανικό Υπουργείο Υγείας, για τρόφιμα από το Ιράν·
 - ε) η Γενική Διεύθυνση Προστασίας και Ελέγχου του Υπουργείου Γεωργίας και Αγροτικών Υποθέσεων της Δημοκρατίας της Τουρκίας, για τρόφιμα από την Τουρκία·
 - στ) η Αρχή Προτύπων της Γκάνας για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα από την Γκάνα·
 - ζ) το Συμβούλιο Επιθεώρησης Εξαγωγών της Ινδίας που υπάγεται στο Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα από την Ινδία·
 - η) η Εθνική Υπηρεσία για το Έλεγχο των Τροφίμων και των Φαρμάκων (NAFDAC) για τρόφιμα από τη Νιγηρία.
3. Τα κοινά έγγραφα εισόδου συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα, ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες, του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το καθορισμένο σημείο εισόδου. Ωστόσο, ένα κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να αποδέχεται τα υγειονομικά πιστοποιητικά που έχουν συνταχθεί σε άλλη επίσημη γλώσσα της Ένωσης.
 4. Το υγειονομικό πιστοποιητικό ισχύει μόνο για τέσσερις μήνες από την ημερομηνία έκδοσής του.

Άρθρο 6

Ταυτοποίηση

Κάθε φορτίο τροφίμου και ζωοτροφής ταυτοποιείται με κωδικό ταυτοποίησης (κωδικό φορτίου) που αντιστοιχεί στον κωδικό ταυτοποίησης που αναφέρεται στα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 και στο υγειονομικό πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 5. Κάθε μεμονωμένος σάκος ή άλλη μορφή συσκευασίας του φορτίου ταυτοποιείται με αυτόν τον κωδικό ταυτοποίησης.

Άρθρο 7

Προηγούμενη κοινοποίηση των φορτίων

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών και τροφίμων ή οι εκπρόσωποί τους κοινοποιούν εκ των προτέρων εγκαίρως στις αρμόδιες αρχές στο καθορισμένο σημείο εισόδου την εκτιμώμενη ημερομηνία και τον χρόνο της πραγματικής άφιξης των ζωοτροφών και των τροφίμων καθώς και τη φύση του φορτίου.

2. Για τον σκοπό της εκ των προτέρων κοινοποίησης, συμπληρώνουν το μέρος I του κοινού εγγράφου εισόδου (ΚΕΕ) που αναφέρεται στο άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009, και διαβιβάζουν το έγγραφο αυτό στην αρμόδια αρχή στο πρώτο σημείο εισόδου, τουλάχιστον μία εργάσιμη ημέρα πριν από τη φυσική άφιξη του φορτίου.
3. Για τη συμπλήρωση του ΚΕΕ κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων λαμβάνουν υπόψη τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα III.
4. Σε περίπτωση που το καθορισμένο σημείο εισαγωγής είναι διαφορετικό από το καθορισμένο σημείο εισόδου, ο υπεύθυνος της επιχείρησης ζωοτροφών και τροφίμων το κοινοποιεί την αρμόδια αρχή στο καθορισμένο σημείο εισόδου, τουλάχιστον μία εργάσιμη ημέρα πριν από τη φυσική άφιξη του φορτίου. Η κοινοποίηση αυτή γίνεται με την αποστολή από τον υπεύθυνο της επιχείρησης ζωοτροφών και τροφίμων αντίγραφο του ΚΕΕ συμπληρωμένο όσον αφορά τον έλεγχο των εγγράφων από την αρμόδια αρχή στο καθορισμένο σημείο εισόδου.
5. Τα κοινά έγγραφα εισόδου συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα, ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες, του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το καθορισμένο σημείο εισόδου. Ωστόσο, ένα κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να αποδέχεται τα κοινά έγγραφα εισόδου που έχουν συνταχθεί σε άλλη επίσημη γλώσσα της Ένωσης.

Άρθρο 8

Καθορισμένα σημεία εισαγωγής (DPI)

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διασφαλίζουν ότι όλα τα DPI συμμορφώνονται με τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) παρουσία ειδικευμένου προσωπικού για να διεξάγει τους επίσημους ελέγχους στα φορτία ζωοτροφών και τροφίμων·
- β) διαθεσιμότητα λεπτομερών οδηγιών όσον αφορά τη δειγματοληψία και την αποστολή των δειγμάτων στο εργαστήριο, σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 152/2009 για τις ζωοτροφές και του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 401/2006 για τα τρόφιμα·
- γ) δυνατότητα διεξαγωγής της εκφόρτωσης και της δειγματοληψίας σε στεγασμένο μέρος στο καθορισμένο σημείο εισαγωγής· τα φορτία των ζωοτροφών και των τροφίμων πρέπει να είναι δυνατόν να τεθούν υπό τον επίσημο έλεγχο της αρμόδιας αρχής από το καθορισμένο σημείο εισαγωγής και μετά, σε περίπτωση που, κατόπιν συμφωνίας της αρμόδιας αρχής, το φορτίο πρέπει να μεταφερθεί σε τόπο που γειτνιάζει άμεσα με το καθορισμένο σημείο εισαγωγής προκειμένου να διενεργηθεί δειγματοληψία·
- δ) διαθεσιμότητα αποθηκευτικών χώρων, αποθηκών για την αποθήκευση παρακρατηθέντων φορτίων ζωοτροφών τροφίμων υπό καλές συνθήκες, εν αναμονή των αποτελεσμάτων της ανάλυσης·
- ε) διαθεσιμότητα εξοπλισμού εκφόρτωσης και κατάλληλου εξοπλισμού δειγματοληψίας·
- στ) διαθεσιμότητα ενός επίσημου εργαστηρίου ανάλυσης για αφλατοξίνες, που να βρίσκεται σε τόπο που μπορούν να μεταφέρονται τα δείγματα σε σύντομο χρονικό διάστημα και να μπορεί να διενεργεί ανάλυση εντός καθορισμένης προθεσμίας.

Τα κράτη μέλη διατηρούν και δημοσιοποιούν επικαιροποιημένο κατάλογο των καθορισμένων σημείων εισαγωγής. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τα καθορισμένα σημεία εισαγωγής στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο, για λόγους ενημέρωσης, τους εθνικούς συνδέσμους προς αυτούς τους καταλόγους.

Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών και τροφίμων εξασφαλίζουν την εκφόρτωση του φορτίου ζωοτροφών και τροφίμων που απαιτείται για την πραγματοποίηση αντιπροσωπευτικής δειγματοληψίας.

Στην περίπτωση ειδικής μεταφοράς ή ειδικών μορφών συσκευασίας ο υπεύθυνος διαθέτει στον επίσημο επιθεωρητή τον κατάλληλο εξοπλισμό δειγματοληψίας, εφόσον η αντιπροσωπευτική δειγματοληψία δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί με το συνήθη εξοπλισμό δειγματοληψίας.

Άρθρο 9

Επίσημοι έλεγχοι

1. Όλοι οι επίσημοι έλεγχοι πριν από τη συμπλήρωση του ΚΕΕ εκτελούνται εντός 15 εργάσιμων ημερών από τη στιγμή που το φορτίο προσκομίζεται για εισαγωγή και είναι από φυσική άποψη διαθέσιμο για δειγματοληψία στο καθορισμένο σημείο εισαγωγής.
2. Η είσοδος των φορτίων ζωοτροφών και τροφίμων στην Ένωση μπορεί να γίνεται μόνον μέσω του DPE. Η αρμόδια αρχή στο καθορισμένο σημείο εισόδου ελέγχει τα έγγραφα για κάθε φορτίο ζωοτροφών και τροφίμων που προορίζεται για εισαγωγή στην Ένωση, ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των άρθρων 4 και 5.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, μπορούν να καθορίζονται σημεία εισόδου τα οποία έχουν άδεια μόνο για την εκτέλεση των ελέγχων εγγράφων. Στην περίπτωση αυτή, τα καθορισμένα σημεία εισόδου δεν χρειάζεται να συμμορφώνονται με τις ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009.

3. Όταν έναν φορτίο ζωοτροφών και τροφίμων δεν συνοδεύεται από τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης και από το υγειονομικό πιστοποιητικό ή όταν τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κανονισμού, το φορτίο μπορεί να μην εισέλθει στην Ένωση για εισαγωγή και πρέπει να επιστραφεί στη χώρα καταγωγής ή να καταστραφεί.

4. Η αρμόδια αρχή στο καθορισμένο σημείο εισόδου εγκρίνει τη μεταφορά του φορτίου σε ένα καθορισμένο σημείο εισαγωγής ύστερα από τη θετική ολοκλήρωση των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού και τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 και στο ΚΕΕ συνοδεύουν το φορτίο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Η αρμόδια αρχή του καθορισμένου σημείου εισόδου ενημερώνει αμέσως την αρμόδια αρχή στο καθορισμένο σημείο εισαγωγής σχετικά με την αποστολή του φορτίου και ο υπεύθυνος επιχείρησης οφείλει να ενημερώνει την αρμόδια αρχή του καθορισμένου σημείου εισαγωγής σχετικά την άφιξη του φορτίου τουλάχιστον μία εργάσιμη ημέρα πριν από τη φυσική άφιξη του. Σε περίπτωση που ο επιχειρηματίας αποφασίζει να αλλάξει το καθορισμένο σημείο εισαγωγής αφού το φορτίο εγκαταλείψει το καθορισμένο σημείο εισόδου τα έγγραφα πρέπει να υποβληθούν και πάλι στην αρμόδια αρχή του καθορισμένου σημείου εισόδου για να εγκριθούν και να πραγματοποιηθούν οι απαραίτητες αλλαγές στο ΚΕΕ και η αρμόδια αρχή του καθορισμένου σημείου εισόδου ενημερώνει κατά συνέπεια τα καθορισμένα σημεία εισαγωγής σχετικά με τις εν λόγω αλλαγές.

5. Η αρμόδια αρχή στο καθορισμένο σημείο εισαγωγής διενεργεί έλεγχο ταυτότητας και φυσικό έλεγχο με τη λήψη δειγμάτων για ανάλυση της αφλατοξίνης B1 για ζωοτροφές ή για την αφλατοξίνη B1 και τη συνολική επιμόλυνση από αφλατοξίνες σε ορισμένα φορτία, για τα τρόφιμα με τη συχνότητα που ορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού πριν από την έγκριση για ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση. Η δειγματοληψία για τις ζωοτροφές πραγματοποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 152/2009 ενώ για τα τρόφιμα σύμφωνα με το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 401/2006.

6. Μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων, οι αρμόδιες αρχές, για ελέγχους που έχουν διενεργήσει οι ίδιες:

- α) συμπληρώνουν τις σχετικές εγγραφές στο μέρος II του ΚΕΕ·
- β) επισυνάπτουν τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και ανάλυσης που διενεργήθηκε·
- γ) παρέχουν και συμπληρώνουν επί του ΚΕΕ τον αριθμό αναφοράς του ΚΕΕ·
- δ) σφραγίζουν και υπογράφουν το πρωτότυπο ΚΕΕ·
- ε) δημιουργούν και τηρούν αντίγραφο του υπογεγραμμένου και σφραγισμένου ΚΕΕ.

Για τη συμπλήρωση του ΚΕΕ κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα III.

7. Το πρωτότυπο του υγειονομικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 5, τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 και το ΚΕΕ συνοδεύουν το φορτίο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του έως ότου τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 10

Χωρισμός φορτίου

1. Τα φορτία δεν χωρίζονται μέχρις ότου ολοκληρωθούν όλοι οι επίσημοι έλεγχοι και συμπληρωθεί από την αρμόδια αρχή το ΚΕΕ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9.

2. Σε περίπτωση μετέπειτα χωρισμού του φορτίου, κάθε μέρος του φορτίου συνοδεύεται από επικυρωμένο αντίγραφο του ΚΕΕ, κατά τη μεταφορά του και μέχρι τη θέση του σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 11

Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία

Η θέση των φορτίων σε ελεύθερη κυκλοφορία υπόκειται στην προσκόμιση (σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή) στις τελωνειακές αρχές, από τον υπεύθυνο επιχείρησης ζωοτροφών ή τροφίμων ή τον αντιπρόσωπό του, ενός ΚΕΕ που έχει συμπληρωθεί δεόντως από την αρμόδια αρχή μετά τη διεξαγωγή όλων των επίσημων ελέγχων. Οι τελωνειακές αρχές επιτρέπουν τη θέση της αποστολής σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνο αν αναφέρεται ευνοϊκή απόφαση της αρμόδιας αρχής στο πλαίσιο II.14 και υπάρχει υπογραφή στο πλαίσιο II.21 του ΚΕΕ.

Άρθρο 12

Μη συμμόρφωση

Εάν από τους επίσημους ελέγχους προκύψει μη συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, η αρμόδια αρχή συμπληρώνει το μέρος III του ΚΕΕ και λαμβάνονται μέτρα βάσει των άρθρων 19, 20 και 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

Άρθρο 13

Εκθέσεις

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ανά τρίμηνο στην Επιτροπή έκθεση με όλα τα αναλυτικά αποτελέσματα των επίσημων ελέγχων στα φορτία των ζωοτροφών και τροφίμων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται το μήνα που ακολουθεί κάθε τρίμηνο.

Η έκθεση περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- τον αριθμό των εισαγόμενων φορτίων,
- τον αριθμό των αποστολών που υποβλήθηκαν σε δειγματοληψία για σκοπούς ανάλυσης,
- τα αποτελέσματα των ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5.

Άρθρο 14

Δαπάνες

Όλες οι δαπάνες που προκύπτουν από τους επίσημους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων της δειγματοληψίας, της ανάλυσης, της αποθήκευσης και κάθε μέτρου που λαμβάνεται λόγω μη συμμόρφωσης, βαρύνουν τους υπευθύνους της επιχείρησης ζωοτροφών και τροφίμων.

Άρθρο 15

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 καταργείται.

Κάθε αναφορά στον καταργούμενο κανονισμό θεωρείται ότι γίνεται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζεται σε συνδυασμό με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος IV.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2014.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ζωοτροφές και τρόφιμα μη ζωικής προέλευσης που υπόκεινται στα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός:

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής ή χώρα αποστολής του φορτίου	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτότητας (%) κατά την εισαγωγή
— Καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος — Μείγματα ξηρών καρπών με κέλυφος ή αποξηραμένων φρούτων που περιέ- χουν καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος. (Τρόφιμα)	— 0801 21 00 — ex 0813 50		Βραζιλία (BR)	Τυχαίο δείγμα
— Αράπικα φιστίκια, με κέλυφος — Αράπικα φιστίκια, χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αράπικα φιστίκια αλλιώς παρασκευα- σμένα ή διατηρημένα (Ζωοτροφές και τρόφιμα)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98		Κίνα (CN)	20
— Αράπικα φιστίκια, με κέλυφος — Αράπικα φιστίκια, χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αράπικα φιστίκια αλλιώς παρασκευα- σμένα ή διατηρημένα (Ζωοτροφές και τρόφιμα)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98		Αίγυπτος (EG)	20
— Φιστίκια, με κέλυφος — Φιστίκια, χωρίς κέλυφος — Μείγματα καρπών με κέλυφος ή αποξηραμένων φρούτων που περιέ- χουν φιστίκια — Πάστα φιστικιού — Φιστίκια, επεξεργασμένα ή διατηρη- μένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων — Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φιστίκια (Τρόφιμα)	— 0802 51 00 — 0802 52 00 — ex 0813 50 — ex 2007 10 ή 2007 99 — 2008 19 13· — 2008 19 93 — ex 2008 97 — ex 1106 30 90		Ιράν (IR)	50

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής ή χώρα αποστολής του φορτίου	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτότητας (%) κατά την εισαγωγή
— Σύκα ξηρά	— 0804 20 90		Τουρκία (TR)	20
— Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν σύκα	— ex 0813 50			
— Πάστα σύκου	— ex 2007 10 ή 2007 99			
— Σύκα, επεξεργασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— ex 2008 99 — ex 2008 97			
(Τρόφιμα)				
— Φουντούκια (<i>Corylus</i> spp.) με το κέλυφος	— 0802 21 00		Τουρκία (TR)	Τυχαίο δείγμα
— Φουντούκια (<i>Corylus</i> spp.) χωρίς κέλυφος	— 0802 22 00			
— Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν φουντούκια	— ex 0813 50			
— Πάστα φουντουκιού	— ex 2007 10 ή 2007 99			
— Φουντούκια, επεξεργασμένα ή διατη- ρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— ex 2008 19 — ex 2008 97			
— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη φουντουκιών	— ex 1106 30 90			
— Κομμένα, τεμαχισμένα και σπασμένα φουντούκια	— ex 0802 22 00· 2008 19			
— Φουντουκέλαιο	— ex 1515 90 99			
(Τρόφιμα)				
— Φιστίκια, με κέλυφος	— 0802 51 00		Τουρκία (TR)	50
— Φιστίκια, χωρίς κέλυφος	— 0802 52 00			
— Μείγματα καρπών ή ξηρών φρούτων που περιέχουν φιστίκια	— ex 0813 50			
— Πάστα φιστικιού	— ex 2007 10 ή 2007 99			
— Φιστίκια, επεξεργασμένα ή διατηρη- μένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— 2008 1913· — 2008 19 93 — ex 2008 97			
— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φιστίκια	— ex 1106 30 90			
(Τρόφιμα)				

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής ή χώρα αποστολής του φορτίου	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτότητας (%) κατά την εισαγωγή
— Αράπικα φιστίκια, με κέλυφος	— 1202 41 00		Γκάνα (GH)	50
— Αράπικα φιστίκια, χωρίς κέλυφος	— 1202 42 00			
— Βούτυρο αράπικων φιστικιών	— 2008 11 10			
— Αράπικα φιστίκια, αλλιώς παρα- σκευασμένα ή διατηρημένα	— 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98			
(Ζωοτροφές και τρόφιμα)				
— Αράπικα φιστίκια, με κέλυφος	— 1202 41 00		Ινδία (IN)	20
— Αράπικα φιστίκια, χωρίς κέλυφος	— 1202 42 00			
— Βούτυρο αράπικων φιστικιών	— 2008 11 10			
— Αράπικα φιστίκια, αλλιώς παρα- σκευασμένα ή διατηρημένα	— 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98			
(Ζωοτροφές και τρόφιμα)				
Σπόροι καρπουζιού (<i>egusi, Citrullus lanatus</i>) και παράγωγα προϊόντα	ex 1207 70 00· ex 1106 30 90· ex 2008 99 99·	10 30 50	Νιγηρία (NG)	50
(Τρόφιμα)				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πιστοποιητικό υγείας για την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση

..... (*)

Κωδικός φορτίου **Αριθμός πιστοποιητικού**

Σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2014 της Επιτροπής σχετικά με τους ειδικούς όρους που διέπουν ορισμένες ζωοτροφές και τρόφιμα που εισάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1152/2009,

..... (η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού ...)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙ ότι

..... (η ζωοτροφή και το τρόφιμο που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού)

του παρόντος φορτίου που αποτελείται από:

..... (περιγραφή του φορτίου, προϊόν, αριθμός και είδος των πακέτων, μεικτό ή καθαρό βάρος)

φορτώθηκε στο πλοίο στ (τόπος φόρτωσης)

από (στοιχεία αναγνώρισης μεταφορέα)

με κατεύθυνση (τόπος και χώρα προορισμού)

που προέρχεται από την επιχείρηση

..... (όνομα και διεύθυνση της επιχείρησης)

έχουν παραχθεί, έχουν ταξινομηθεί, έχουν τύχει χειρισμού, έχουν υποστεί κατεργασία, έχουν συσκευαστεί και έχουν μεταφερθεί σύμφωνα με ορθές πρακτικές υγιεινής.

Από το εν λόγω φορτίο λήφθηκαν δείγματα σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης

☐ κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 152/2009 της Επιτροπής

☐ κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2006 της Επιτροπής

..... την (ημερομηνία), υποβλήθηκαν σε εργαστηριακή ανάλυση την

(ημερομηνία) στο

(επωνυμία του εργαστηρίου), για να διαπιστωθεί το επίπεδο αφλατοξίνης B 1 στις ζωοτροφές και το επίπεδο αφλατοξίνης B 1 και το επίπεδο της συνολικής επιμόλυνσης των τροφίμων με αφλατοξίνες. Επισυνάπτονται τα στοιχεία της δειγματοληψίας, οι μέθοδοι ανάλυσης και όλα τα αποτελέσματα.

Το παρόν πιστοποιητικό έχει ισχύ έως την

(τόπος), στις

Σφραγίδα και υπογραφή του
εγκεκριμένου εκπροσώπου της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού

.....
(*) Προϊόν και χώρα καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Επεξηγηματικές σημειώσεις για το ΚΕΕ, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, σε περίπτωση εισαγωγής ζωοτροφών και τροφίμων από τρίτες χώρες λόγω της επιμόλυνσης των εν λόγω προϊόντων με αφλατοξίνες

Γενικά	Για τη χρήση του ΚΕΕ κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όπου γίνεται αναφορά σε «ΚΣΕ» εννοείται το «πρώτο σημείο εισόδου» ή το «καθορισμένο σημείο εισαγωγής», όπως ορίζεται στις ειδικές σημειώσεις για κάθε τετραγωνίδιο. Όπου γίνεται αναφορά σε «σημείο ελέγχου» εννοείται το «καθορισμένο σημείο εισαγωγής». Το έγγραφο συμπληρώνεται με κεφαλαία. Οι σημειώσεις αναγράφονται δίπλα στον αριθμό του τετραγωνιδίου που αφορούν.
Μέρος I	Το μέρος αυτό συμπληρώνεται από τον υπεύθυνο της επιχείρησης ζωοτροφών και τροφίμων ή από τον εκπρόσωπό του, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.
Τετραγωνίδιο I.1.	Αποστολέας: ονοματεπώνυμο και πλήρης διεύθυνση του φυσικού ή νομικού προσώπου (υπεύθυνος της επιχείρησης ζωοτροφών και τροφίμων) που αποστέλλει το φορτίο. Συνιστάται να αναφέρονται οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας ή η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
Τετραγωνίδιο I.2.	Και τα τρία πεδία στο τετραγωνίδιο αυτό συμπληρώνονται από τις αρχές του DPI, όπως ορίζεται στο άρθρο 2. Σημειώστε αριθμό αναφοράς ΚΕΕ στο πρώτο τετραγωνίδιο. Ο αριθμός αναφοράς ΚΕΕ μπορεί να συμπληρώνεται από τις αρχές του DPE. Αναφέρατε την ονομασία του DPI και τον αριθμό του στο δεύτερο και τρίτο τετραγωνίδιο αντίστοιχα.
Τετραγωνίδιο I.3.	Παραλήπτης: ονοματεπώνυμο και πλήρης διεύθυνση του φυσικού ή νομικού προσώπου (υπεύθυνος επιχείρησης ζωοτροφών και τροφίμων) για το οποίο προορίζεται το φορτίο. Συνιστάται να αναφέρονται οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας ή η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
Τετραγωνίδιο I.4.	Υπεύθυνος για το φορτίο: (ή πράκτορας, διασαφιστής ή υπεύθυνος επιχείρησης τροφίμων) αναφέρατε το ονοματεπώνυμο και την πλήρη διεύθυνση του ατόμου που είναι υπεύθυνο για το φορτίο, όταν το φορτίο παρουσιάζεται στο πρώτο σημείο εισόδου, και υποβάλλει τις απαραίτητες δηλώσεις στις αρμόδιες αρχές, εξ ονόματος του εισαγωγέα. Συνιστάται να αναφέρονται οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας ή η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
Τετραγωνίδιο I.5.	Χώρα καταγωγής: αναφέρατε τη χώρα από την οποία κατάγεται το προϊόν, τη χώρα καλλιέργειας, συγκομιδής ή παραγωγής του.
Τετραγωνίδιο I.6.	Χώρα αποστολής: αναφέρατε τη χώρα όπου το φορτίο τοποθετήθηκε στο μέσο τελικής μεταφοράς για να αποσταλεί στην Ένωση.
Τετραγωνίδιο I.7.	Εισαγωγέας: αναφέρατε το ονοματεπώνυμο και την πλήρη διεύθυνση. Συνιστάται να αναφέρονται οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας ή η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
Τετραγωνίδιο I.8.	Τόπος προορισμού: αναφέρατε τη διεύθυνση παράδοσης στην Ένωση. Συνιστάται να αναφέρονται οι αριθμοί τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας ή η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
Τετραγωνίδιο I.9.	Άφιξη στο DPE (κατ' εκτίμηση ημερομηνία): αναφέρατε την κατ' εκτίμηση ημερομηνία κατά την οποία το φορτίο αναμένεται να φθάσει στο DPE.
Τετραγωνίδιο I.10.	Έγγραφα: αναφέρατε την ημερομηνία έκδοσης και τον αριθμό επίσημων εγγράφων που συνοδεύουν το φορτίο, ανάλογα με την περίπτωση.
Τετραγωνίδιο I.11.	Μέσο μεταφοράς σημειώστε το τετραγωνίδιο για το μέσο μεταφοράς κατά την άφιξη. Ταυτοποίηση: αναφέρατε τα πλήρη στοιχεία του μέσου μεταφοράς. Για αεροσκάφη, αναφέρατε τον αριθμό πτήσης. Για πλοία, αναφέρατε το όνομα του πλοίου. Για οδικά οχήματα: αναφέρατε τον αριθμό κυκλοφορίας με τον αριθμό του ρυμουλκούμενου, εάν ενδείκνυται. Για σιδηροδρομική μεταφορά: αναφέρατε την ταυτότητα του τρένου και τον αριθμό του βαγονιού. Έγγραφα αναφοράς: αριθμός δελτίου αεροπορικής μεταφοράς, αριθμός φορτωτικής ή εμπορικού εγγράφου για σιδηροδρομική ή οδική μεταφορά.
Τετραγωνίδιο I.12.	Αναλυτική περιγραφή του εμπορεύματος, χρησιμοποιώντας την ορολογία του άρθρου 1.

- Τετραγωνίδιο I.13. Κωδικός εμπορεύματος: χρησιμοποιείται ο κωδικός του εμπορεύματος όπως περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος I (μαζί με την υποδιαίρεση TARIC, όπου ισχύει)
- Τετραγωνίδιο I.14. Μεικτό βάρος: αναφέρατε το συνολικό βάρος σε κιλά ή τόνους. Καθορίζεται ως το σύνολο της μάζας των προϊόντων με τις άμεσες πρώτες συσκευασίες τους και όλες τις συσκευασίες τους, εξαιρουμένων των εμπορευματοκιβωτίων μεταφοράς και άλλου εξοπλισμού μεταφοράς.
Αναφέρατε το πραγματικό βάρος του προϊόντος σε κιλά ή τόνους, χωρίς τη συσκευασία. Καθορίζεται ως η μάζα των προϊόντων χωρίς τις άμεσες πρώτες συσκευασίες τους ούτε άλλες συσκευασίες.
- Τετραγωνίδιο I.15. Αριθμός συσκευασιών: αναφέρατε τον αριθμό των συσκευασιών στο φορτίο.
- Τετραγωνίδιο I.16. Θερμοκρασία: σημειώνεται η κατάλληλη θερμοκρασία μεταφοράς/αποθήκευσης.
- Τετραγωνίδιο I.17. Είδος συσκευασίας: αναφέρατε το είδος της συσκευασίας των προϊόντων.
- Τετραγωνίδιο I.18. Εμπόρευμα το οποίο προορίζεται: σημειώνεται το κατάλληλο τετραγωνίδιο, ανάλογα με το εάν το εμπόρευμα προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο χωρίς προηγούμενη διαλογή ή άλλη φυσική επεξεργασία (στην περίπτωση αυτή, σημειώνεται «κατανάλωση από τον άνθρωπο»), ή εάν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ύστερα από τέτοιου είδους επεξεργασία (στην περίπτωση αυτή, σημειώνεται «περαιτέρω επεξεργασία»), ή εάν προορίζεται για χρήση ως «ζωοτροφή» (στην περίπτωση αυτή, σημειώνεται «ζωοτροφές»).
- Τετραγωνίδιο I.19. Αριθμός σφραγίδας και αριθμός εμπορευματοκιβωτίου: αναφέρατε, κατά περίπτωση, όλους τους αριθμούς σφραγίδας και ταυτοποίησης εμπορευματοκιβωτίων.
- Τετραγωνίδιο I.20. Μεταφορά σε σημείο ελέγχου: στην περίπτωση που το φορτίο προορίζεται για εισαγωγή (βλέπε τετραγωνίδιο I.22) και ο υπεύθυνος επιχείρησης χρησιμοποιεί την επιλογή να διενεργήσει τους ελέγχους ταυτότητας και τους φυσικούς ελέγχους σε ένα συγκεκριμένο DPI, επιλέξτε το τετραγωνίδιο και προσδιορίστε λεπτομερώς το DPI.
- Τετραγωνίδιο I.21. Άνευ αντικειμένου.
- Τετραγωνίδιο I.22. Προς εισαγωγή: σημειώστε το τετραγωνίδιο σε περίπτωση που το φορτίο προορίζεται για εισαγωγή.
- Τετραγωνίδιο I.23. Άνευ αντικειμένου.
- Τετραγωνίδιο I.24. Μέσα μεταφοράς στο σημείο ελέγχου: σημειώνεται το κατάλληλο μέσο μεταφοράς που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά στο DPI.

Μέρος II Αυτό το μέρος συμπληρώνεται από την αρμόδια αρχή.

- Γενικά Το τετραγωνίδιο II.1 συμπληρώνεται από την αρμόδια αρχή στο DPI. Τα τετραγωνίδια II. 2 έως II. 9 με εξαίρεση το II. 4 συμπληρώνονται από τις τελωνειακές υπηρεσίες ή οι αρμόδιες αρχές για τον έλεγχο των εγγράφων. Τα τετραγωνίδια II.10. έως II.21 συμπληρώνονται από τις αρμόδιες αρχές του DPI.
- Τετραγωνίδιο II.1. Αριθμός αναφοράς ΚΕΕ: χρησιμοποιήστε τον ίδιο αριθμό αναφοράς ΚΕΕ με το τετραγωνίδιο I.2.
- Τετραγωνίδιο II.2. Στοιχεία αναφοράς τελωνειακού εγγράφου: για χρήση από τις τελωνειακές υπηρεσίες, εάν χρειαστεί.
- Τετραγωνίδιο II.3. Έλεγχος εγγράφων: συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες.
- Τετραγωνίδιο II.4. Φορτία που επιλέγονται για φυσικούς ελέγχους: δεν ισχύει στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
- Τετραγωνίδιο II.5. ΑΠΟΔΕΚΤΟ για μεταφορά: σε περίπτωση που το φορτίο εγκρίνεται για μεταφορά σε ένα καθορισμένο σημείο εισαγωγής ύστερα από ικανοποιητικό έλεγχο εγγράφων, η αρμόδια αρχή στο DPE σημειώνει το τετραγωνίδιο και αναφέρει σε ποιο DPI θα μεταφερθεί το φορτίο για ενδεχόμενο φυσικό έλεγχο (σύμφωνα με τις πληροφορίες που δίνονται στο τετραγωνίδιο I.20).
Περαιτέρω μεταφορά είναι άνευ εφαρμογής για τον παρόντα κανονισμό.
- Τετραγωνίδιο II.6. ΜΗ ΑΠΟΔΕΚΤΟ: Σε περίπτωση που το φορτίο δεν εγκρίνεται για μεταφορά σε ένα DPI, λόγω μη ικανοποιητικού αποτελέσματος των ελέγχων εγγράφων, η αρμόδια αρχή στο DPE σημειώνει το τετραγωνίδιο και αναφέρει σαφώς τις ενέργειες που εκτελούνται σε περίπτωση απόρριψης του φορτίου. Στο τετραγωνίδιο II.7. πρέπει να αναγράφεται η διεύθυνση του φορέα προορισμού σε περίπτωση «εκ νέου αποστολής», «καταστροφής», «μετατροπής» και «χρήσης για άλλο σκοπό».

- Τετραγωνίδιο II.7. Στοιχεία των ελεγχόμενων προορισμών (II.6): ανάλογα με την περίπτωση, αναφέρεται ο αριθμός έγκρισης και η διεύθυνση (ή το όνομα του πλοίου και του λιμένα) για όλους τους προορισμούς για τους οποίους απαιτείται περαιτέρω έλεγχος του φορτίου, π.χ. στο τετραγωνίδιο II.6, «εκ νέου αποστολή», «καταστροφή», «μετατροπή» ή «χρήση για άλλο σκοπό».
- Τετραγωνίδιο II.8. Πλήρη στοιχεία του DPE και επίσημη σφραγίδα: αναφέρατε τα πλήρη στοιχεία του DPE και την επίσημη σφραγίδα της αρμόδιας αρχής στο εν λόγω σημείο.
- Τετραγωνίδιο II.9. Επίσημος επιθεωρητής: υπογραφή του υπεύθυνου υπαλλήλου της αρμόδιας αρχής στο πρώτο σημείο εισόδου.
- Τετραγωνίδιο II.10. Άνευ αντικειμένου.
- Τετραγωνίδιο II.11. Έλεγχος ταυτότητας: σημειώστε τα τετραγωνίδια για να δηλώσετε αν έχουν διενεργηθεί οι έλεγχοι ταυτότητας και με ποια αποτελέσματα.
- Τετραγωνίδιο II.12. Φυσικός έλεγχος: αναφέρατε εδώ τα αποτελέσματα των φυσικών ελέγχων στην περίπτωση που διενεργήθηκε τέτοιος έλεγχος.
- Τετραγωνίδιο II.13. Εργαστηριακές δοκιμές: σημειώστε το τετραγωνίδιο για να δηλώσετε αν το φορτίο επιλέχθηκε για δειγματοληψία και ανάλυση.
Δοκιμάστηκε για: αναφέρατε για ποιες ουσίες (αφλατοξίνη B1 και/ή συνολικά) και με ποια αναλυτική μέθοδο διενεργείται η εργαστηριακή δοκιμή.
Αποτελέσματα: αναφέρατε τα αποτελέσματα της εργαστηριακής δοκιμής και σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο.
- Τετραγωνίδιο II.14. ΑΠΟΔΕΚΤΟ για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία: σημειώστε το τετραγωνίδιο σε περίπτωση που το φορτίο πρέπει να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης.
Σημειώστε τα τετραγωνίδια («κατανάλωση από τον άνθρωπο», «περαιτέρω επεξεργασία», «ζωοτροφή» ή «άλλη») για να δηλώσετε την περαιτέρω χρήση.
- Τετραγωνίδιο II.15. Άνευ αντικειμένου.
- Τετραγωνίδιο II.16. ΜΗ ΑΠΟΔΕΚΤΟ: σημειώστε το τετραγωνίδιο σε περίπτωση απόρριψης του φορτίου λόγω μη ικανοποιητικού αποτελέσματος των ελέγχων ταυτότητας ή των φυσικών ελέγχων.
Αναφέρατε σαφώς τις ενέργειες που εκτελούνται σε αυτή την περίπτωση, σημειώνοντας ένα από τα τετραγωνίδια («εκ νέου αποστολή», «καταστροφή», «μετατροπή» ή «χρήση για άλλο σκοπό»). Η διεύθυνση της εγκατάστασης προορισμού αναφέρεται στο τετραγωνίδιο II.18.
- Τετραγωνίδιο II.17. Λόγοι απόρριψης: σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο. Συμπληρώνεται ενδεχομένως για να προστεθούν σχετικές πληροφορίες.
- Τετραγωνίδιο II.18. Στοιχεία των ελεγχόμενων προορισμών (II.6): αναφέρατε κατά περίπτωση τον αριθμό έγκρισης και τη διεύθυνση (όνομα πλοίου και λιμένα) για όλους τους προορισμούς στους οποίους απαιτείται περαιτέρω έλεγχος του φορτίου, σύμφωνα με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο τετραγωνίδιο II.16.
- Τετραγωνίδιο II.19. Επανασφράγιση φορτίου: το τετραγωνίδιο αυτό χρησιμοποιείται όταν η αρχική σφραγίδα ενός φορτίου έχει καταστραφεί κατά το άνοιγμα του εμπορευματοκιβωτίου. Πρέπει να τηρείται συγκεντρωτικός κατάλογος όλων των σφραγίδων που έχουν χρησιμοποιηθεί γι' αυτόν το σκοπό.
- Τετραγωνίδιο II.20. Πλήρη στοιχεία του DPE/σημείου ελέγχου και επίσημη σφραγίδα: αναφέρατε τα πλήρη στοιχεία του DPI και την επίσημη σφραγίδα της αρμόδιας αρχής στο DPI.
- Τετραγωνίδιο II.21. Επίσημος επιθεωρητής: ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία), ημερομηνία έκδοσης και υπογραφή του υπεύθυνου υπαλλήλου της αρμόδιας αρχής στο DPI.

Μέρος III

Αυτό το μέρος συμπληρώνεται από την αρμόδια αρχή.

- Τετραγωνίδιο III.1. Λεπτομέρειες σχετικά με την εκ νέου αποστολή: η αρμόδια αρχή στο DPE ή στο DPI αναφέρει το μεταφορικό μέσο που χρησιμοποιήθηκε, τα στοιχεία του, τη χώρα προορισμού και την ημερομηνία της εκ νέου αποστολής, μόλις τα ανωτέρω γίνουν γνωστά.

- Τετραγωνίδιο III.2. Επόμενες ενέργειες: αναφέρατε την τοπική μονάδα της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη, κατά περίπτωση, για την εποπτεία σε περίπτωση «καταστροφής», «μετατροπής» ή «χρήσης για άλλο σκοπό» του φορτίου. Η εν λόγω αρμόδια αρχή βεβαιώνει, στο σημείο αυτό, ότι το φορτίο αφίχθηκε και ότι αντιστοιχεί στο αναμενόμενο.
- Τετραγωνίδιο III.3. Επίσημος επιθεωρητής: υπογραφή του υπεύθυνου υπαλλήλου της αρμόδιας αρχής στο DPI στην περίπτωση «εκ νέου αποστολής». Υπογραφή του υπεύθυνου υπαλλήλου της τοπικής αρμόδιας αρχής σε περίπτωση «καταστροφής», «μετατροπής» ή «χρήσης για άλλο σκοπό».
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας αντιστοιχίας όπως αναφέρεται στο άρθρο 15

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1152/2009	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1 και παράρτημα I
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1 και άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 6
Άρθρο 5	Άρθρο 7
Άρθρο 6	Άρθρο 8
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 9 παράγραφος 1
Άρθρο 7 παράγραφος 2	Άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 7 παράγραφος 3	Άρθρο 9 παράγραφος 4
Άρθρο 7 παράγραφος 4	Άρθρο 9 παράγραφος 5
Άρθρο 7 παράγραφος 5	Παράρτημα I
Άρθρο 7 παράγραφος 6	Άρθρο 9 παράγραφος 6
Άρθρο 7 παράγραφος 7	Άρθρο 9 παράγραφος 7
Άρθρο 7 παράγραφος 8	Άρθρο 11
Άρθρο 7 παράγραφος 9	Άρθρο 13
Άρθρο 8	Άρθρο 10
Άρθρο 9	—
Άρθρο 10	Άρθρο 14
Άρθρο 11	Άρθρο 15
Άρθρο 12	—
Άρθρο 13	Άρθρο 16
Παράρτημα I	Παράρτημα II
Παράρτημα II	Παράρτημα III

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 885/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2014

για τον καθορισμό ειδικών όρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές μπαμιών και φύλλων κάρι από την Ινδία και την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 91/2013

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii),

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης κατάλληλων ενωσιακών μέτρων έκτακτης ανάγκης για τις ζωοτροφές και τα τρόφιμα που εισάγονται από τρίτη χώρα, ώστε να προστατεύονται η ανθρώπινη υγεία, η υγεία των ζώων και το περιβάλλον, όταν ο κίνδυνος δεν μπορεί να περιοριστεί ικανοποιητικά με τα μέτρα που έχουν λάβει μεμονωμένα τα κράτη μέλη.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής ⁽³⁾ θεσπίζει αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης.
- (3) Μεταξύ άλλων, έχει θεσπιστεί αυξημένη συχνότητα επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές για περισσότερα από δύο έτη για φύλλα κάρι και για σχεδόν δύο έτη για μπάμιες από την Ινδία όσον αφορά τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων.
- (4) Τα αποτελέσματα της αυξημένης συχνότητας ελέγχων δείχνουν μια συνεχή υψηλή συχνότητα μη συμμόρφωσης με τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που ορίζονται στη νομοθεσία της Ένωσης, ενώ πολλές φορές τα επίπεδα που παρατηρήθηκαν ήταν πολύ υψηλά. Από τα αποτελέσματα αυτά αποδεικνύεται ότι τα εν λόγω τρόφιμα συνιστούν κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου. Μετά από αυτή την περίοδο ελέγχων με αυξημένη συχνότητα στα σύνορα της Ένωσης δεν παρατηρήθηκε καμία βελτίωση της κατάστασης. Επίσης, δεν υποβλήθηκε κανένα συγκεκριμένο και ικανοποιητικό σχέδιο αποκατάστασης των αδυναμιών και παραλείψεων στα συστήματα παραγωγής και ελέγχου από τις αρχές της Ινδίας, παρά το ρητό αίτημα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- (5) Για την προστασία της υγείας του ανθρώπου στην Ένωση ήταν αναγκαίο να προβλεφθούν πρόσθετες εγγυήσεις σε σχέση με τα εν λόγω τρόφιμα από την Ινδία. Συνεπώς, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 91/2013 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι όλα τα φορτία φύλλων κάρι και μπαμιών από την Ινδία πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό που να αναφέρει ότι τα προϊόντα υποβλήθηκαν σε δειγματοληψία και αναλύθηκαν για την παρουσία υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων και ότι διαπιστώθηκε η συμμόρφωσή τους με τη νομοθεσία της Ένωσης.
- (6) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική οργάνωση και κάποιος βαθμός ομοιομορφίας σε επίπεδο Ένωσης για τους ελέγχους κατά την εισαγωγή, σχετικά με την παρουσία αφλατοξινών σε ορισμένα τρόφιμα και ζωοτροφές από ορισμένες τρίτες χώρες, είναι σκόπιμο να υπόκεινται όλες οι ζωοτροφές και τα τρόφιμα από τρίτες χώρες σε ειδικούς όρους λόγω

⁽¹⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της απόφασης 2006/504/ΕΚ (ΕΕ L 194 της 25.7.2009, σ. 11).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 91/2013 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό ειδικών όρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές αραχίδων από την Γκάνα και την Ινδία, μπαμιών και φύλλων κάρι από την Ινδία και σπόρων καρπουζιού από τη Νιγηρία και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 669/2009 και 1152/2009 (ΕΕ L 33 της 2.2.2013, σ. 2).

της παρουσίας αφλατοξίνης σε έναν κανονισμό. Ως εκ τούτου, οι διατάξεις όσον αφορά τις αραχίδες από την Ινδία και την Γκάνα, τους σπόρους καρπουζιού από τη Νιγηρία θα πρέπει να ενσωματωθούν σε έναν κανονισμό με τις διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

- (7) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική οργάνωση και ένας βαθμός ομοιομορφίας σε επίπεδο Ένωσης των ελέγχων κατά την εισαγωγή, είναι σκόπιμο ο παρών κανονισμός να προβλέπει διαδικασίες ελέγχου για τους φυσικούς ελέγχους για υπολείμματα φυτοφαρμάκων σε φύλλα κάρι και μπάμιες από την Ινδία, οι οποίες να είναι ισοδύναμες με τα ισχύοντα μέτρα, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 669/2009.
- (8) Η δειγματοληψία και η ανάλυση φορτίων θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης. Τα μέγιστα επίπεδα υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾. Οι διατάξεις σχετικά με τη δειγματοληψία για τον επίσημο έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων ορίζονται στην οδηγία 2002/63/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός ισχύει για φορτία των ακόλουθων τροφίμων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ και τις ταξινομήσεις TARIC του παραρτήματος I:
- α) μπάμιες (τρόφιμο, νωπές και κατεψυγμένες) καταγωγής ή προέλευσης Ινδίας·
- β) φύλλα κάρι (τρόφιμο, αρωματικά φυτά) καταγωγής ή προέλευσης Ινδίας.
2. Ο παρών κανονισμός ισχύει επίσης για σύνθετα τρόφιμα που περιέχουν κάποιο από τα τρόφιμα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σε ποσότητα άνω του 20 %.
3. Ο παρών κανονισμός δεν ισχύει για φορτία τροφίμων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και προορίζονται για ιδιώτες, μόνο για προσωπική κατανάλωση και χρήση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, το βάρος της απόδειξης φέρει ο αποδέκτης του φορτίου.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ορισμοί που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002, στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, το φορτίο αντιστοιχεί σε παρτίδα, όπως αναφέρεται στην οδηγία 2002/63/ΕΚ.

Άρθρο 3

Εισαγωγή στην Ένωση

Τα φορτία τροφίμων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 μπορούν να εισάγονται στην Ένωση μόνο σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει ο παρών κανονισμός.

Τα φορτία των τροφίμων αυτών μπορούν να εισέρχονται στην Ένωση μόνο από καθορισμένο σημείο εισόδου (ΚΣΕ).

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1152/2009 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2009, για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ορισμένων τροφίμων από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου μόλυνσης από αφλατοξίνες και για την κατάργηση της απόφασης 2006/504/ΕΚ (ΕΕ L 313 της 28.11.2009, σ. 40).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2002/63/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2002, για την καθιέρωση κοινοτικών μεθόδων δειγματοληψίας για τον επίσημο έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω σε προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης και την κατάργηση της οδηγίας 79/700/ΕΟΚ (ΕΕ L 187 της 16.7.2002, σ. 30).

Άρθρο 4

Αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης

1. Τα φορτία των τροφίμων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 πρέπει να συνοδεύονται από τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης που διενεργήθηκαν από τις αρμόδιες αρχές της χώρας καταγωγής ή της χώρας προέλευσης του φορτίου, εάν η χώρα αυτή είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής, ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ένωσης για τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων, για τα τρόφιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), συμπεριλαμβανομένων των σύνθετων τροφίμων που περιέχουν τα εν λόγω τρόφιμα σε ποσοτήτα άνω του 20 %.
2. Η δειγματοληψία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με την οδηγία 2002/63/EK για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων.

Άρθρο 5

Υγειονομικό πιστοποιητικό

1. Τα φορτία συνοδεύονται επίσης από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II.
2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό συμπληρώνεται, υπογράφεται και πιστοποιείται από εγκεκριμένο εκπρόσωπο της αρμόδιας αρχής της χώρας καταγωγής ή της αρμόδιας αρχής της χώρας προέλευσης του φορτίου, εάν η χώρα αυτή είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής.
3. Το υγειονομικό πιστοποιητικό συντάσσεται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες, του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το ΚΣΕ. Ωστόσο, ένα κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να δέχεται τα υγειονομικά πιστοποιητικά που έχουν συνταχθεί σε άλλη επίσημη γλώσσα της Ένωσης.
4. Το υγειονομικό πιστοποιητικό ισχύει μόνο για τέσσερις μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσής του.

Άρθρο 6

Ταυτοποίηση

Κάθε φορτίο τροφίμου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 ταυτοποιείται με κωδικό ταυτοποίησης που αντιστοιχεί στον κωδικό ταυτοποίησης που αναφέρεται στα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 και στο υγειονομικό πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 5. Κάθε μεμονωμένος σάκος ή άλλη μορφή συσκευασίας του φορτίου ταυτοποιείται με αυτόν τον κωδικό ταυτοποίησης.

Άρθρο 7

Προηγούμενη κοινοποίηση των αποστολών

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων ή οι εκπρόσωποί τους κοινοποιούν εκ των προτέρων την εκτιμώμενη ημερομηνία και τον χρόνο της φυσικής άφιξης των φορτίων των τροφίμων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, καθώς και τη φύση του φορτίου, στις αρμόδιες αρχές του ΚΣΕ.
2. Για τον σκοπό αυτό, συμπληρώνουν το μέρος I του κοινού εγγράφου εισόδου (KEE) και διαβιβάζουν το έγγραφο αυτό στην αρμόδια αρχή στο ΚΣΕ, τουλάχιστον μία εργάσιμη ημέρα πριν από την πραγματική άφιξη του φορτίου.
3. Για τη συμπλήρωση του ΚΕΕ κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων λαμβάνουν υπόψη για τα τρόφιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των σύνθετων τροφίμων που περιέχουν αυτά τα τρόφιμα σε ποσοτήτα άνω του 20 %, τις επεξηγηματικές σημειώσεις για το ΚΕΕ που ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009.

Άρθρο 8

Επίσημοι έλεγχοι

1. Η αρμόδια αρχή στο ΚΣΕ ελέγχει τα έγγραφα για κάθε φορτίο τροφίμου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των άρθρων 4 και 5.

2. Οι έλεγχοι ταυτότητας και οι φυσικοί έλεγχοι για τα τρόφιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) και για τα σύνθετα τρόφιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού εκτελούνται σύμφωνα με τα άρθρα 8, 9 και 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 με τη συχνότητα που ορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

3. Μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων, οι αρμόδιες αρχές:

α) συμπληρώνουν τις σχετικές εγγραφές στο μέρος ΙΙ του ΚΕΕ·

β) επισυνάπτουν τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και ανάλυσης που έχουν εκτελεστεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου·

γ) παρέχουν και συμπληρώνουν επί του ΚΕΕ τον αριθμό αναφοράς του ΚΕΕ·

δ) σφραγίζουν και υπογράφουν το πρωτότυπο ΚΕΕ·

ε) δημιουργούν και τηρούν αντίγραφο του υπογεγραμμένου και σφραγισμένου ΚΕΕ.

4. Το πρωτότυπο ΚΕΕ και το υγειονομικό πιστοποιητικό με τα συνοδευτικά αποτελέσματα της δειγματοληψίας και ανάλυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 συνοδεύουν το φορτίο κατά τη μεταφορά του, έως ότου τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία. Για τα τρόφιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, στην περίπτωση περαιτέρω μεταφοράς των φορτίων εν αναμονή των αποτελεσμάτων των φυσικών ελέγχων, εκδίδεται, για τον σκοπό αυτό, επικυρωμένο αντίγραφο του πρωτότυπου ΚΕΕ.

Άρθρο 9

Χωρισμός φορτίου

1. Τα φορτία δεν χωρίζονται μέχρις ότου ολοκληρωθούν όλοι οι επίσημοι έλεγχοι και συμπληρωθεί από την αρμόδια αρχή το ΚΕΕ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8.

2. Σε περίπτωση μετέπειτα χωρισμού του φορτίου, κάθε μέρος του φορτίου συνοδεύεται από επικυρωμένο αντίγραφο του ΚΕΕ, κατά τη μεταφορά του και μέχρι τη θέση του σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 10

Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία

Η θέση των αποστολών σε ελεύθερη κυκλοφορία υπόκειται στην προσκόμιση (σε φυσική ή ηλεκτρονική μορφή) στις τελωνειακές αρχές, από τους υπευθύνους επιχειρήσεων τροφίμων ή τον αντιπρόσωπό τους, ενός ΚΕΕ που έχει συμπληρωθεί δεόντως από την αρμόδια αρχή μετά τη διεξαγωγή όλων των επίσημων ελέγχων. Οι τελωνειακές αρχές επιτρέπουν τη θέση της αποστολής σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνο αν αναφέρεται ευνοϊκή απόφαση της αρμόδιας αρχής στο πλαίσιο ΙΙ.14 και υπάρχει υπογραφή στο πλαίσιο ΙΙ.21 του ΚΕΕ.

Άρθρο 11

Μη συμμόρφωση

Εάν από τους επίσημους ελέγχους προκύψει μη συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, η αρμόδια αρχή συμπληρώνει το μέρος ΙΙΙ του ΚΕΕ και λαμβάνονται μέτρα βάσει των άρθρων 19, 20 και 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

Άρθρο 12

Εκδόσεις

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ανά τρίμηνο στην Επιτροπή έκθεση με όλα τα αναλυτικά αποτελέσματα των επίσημων ελέγχων στα φορτία των τροφίμων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται κατά τον μήνα που ακολουθεί κάθε τρίμηνο.

Η έκθεση περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- τον αριθμό των εισαγόμενων φορτίων,
- τον αριθμό των αποστολών που υποβλήθηκαν σε δειγματοληψία για σκοπούς ανάλυσης,
- τα αποτελέσματα των ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2.

Άρθρο 13**Δαπάνες**

Όλες οι δαπάνες που προκύπτουν από τους επίσημους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένης της δειγματοληψίας, της ανάλυσης, της αποθήκευσης και κάθε μέτρου που λαμβάνεται λόγω μη συμμόρφωσης βαρύνουν τους υπευθύνους των επιχειρήσεων τροφίμων.

Άρθρο 14**Κατάργηση**

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 91/2013 καταργείται.

Άρθρο 15**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τρόφιμα μη ζωικής προέλευσης που υπόκεινται στα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός:

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτότητας (%) κατά την εισαγωγή
Μπάμιες (Τρόφιμα — νωπές και κατεψυγμένες)	ex 0709 99 90	20	Ινδία (IN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ- υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθό- δους ⁽²⁾	20
Φύλλα κάρι (<i>Bergera/ Murraya koenigii</i>) (Τρόφιμα — αρωμα- τικά φυτά — νωπά, αποξηραμένα ή κατεψυγμένα)	ex 1211 90 86	10	Ινδία (IN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ- υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθό- δους ⁽³⁾	20

⁽¹⁾ Όταν σε κάποιον κωδικό ΣΟ απαιτείται να υποβληθούν σε ελέγχους μόνο ορισμένα προϊόντα και δεν υπάρχει ειδική υποδιαίρεση για τον κωδικό αυτόν στην ονοματολογία εμπορευμάτων, ο κωδικός ΣΟ φέρει τη σήμανση «ex».

⁽²⁾ Πιστοποίηση από τη χώρα καταγωγής και έλεγχος κατά την εισαγωγή από το κράτος μέλος ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1), ιδίως υπολείμματα των εξής ουσιών: Acephate, Methamidophos, Triazophos, Endosulfan, Monocrotophos, Methomyl, Thiodicarb, Diafenthiuron, Thiamethoxam, Fipronil, Oxamyl, Acetamiprid, Indoxacarb, Mandipropamid.

⁽³⁾ Πιστοποίηση από τη χώρα καταγωγής και έλεγχος κατά την εισαγωγή από το κράτος μέλος ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005, ιδίως υπολείμματα των εξής ουσιών: Triazophos, Oxydemeton-methyl, Chlorpyrifos, Acetamiprid, Thiamethoxam, Clothianidin, Methamidophos, Acephate, Propargite, Monocrotophos.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πιστοποιητικό υγείας για την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση

..... (*)

Κωδικός φορτίου Αριθμός πιστοποιητικού

Σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 885/2014 της Επιτροπής για τον καθορισμό ειδικών όρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές αραχίδων από την Γκάνα και την Ινδία, μπαμιών και φύλλων κάρι από την Ινδία και σπόρων καρπουζιού από τη Νιγηρία και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 91/2013, η

.....
 (η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙ ότι

..... (η ζωοτροφή και το τρόφιμο που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού)

του παρόντος φορτίου που αποτελείται από:

..... (περιγραφή του φορτίου, προϊόν, αριθμός και είδος των πακέτων, μεικτό ή καθαρό βάρος)

φορτώθηκαν στ (τόπος επιβίβασης)

από (στοιχεία αναγνώρισης μεταφορέα)

με κατεύθυνση (τόπος και χώρα προορισμού)

που προέρχεται από την επιχείρηση

..... (όνομα και διεύθυνση της επιχείρησης)

έχουν παραχθεί, έχουν ταξινομηθεί, έχουν τύχει χειρισμού, έχουν υποστεί κατεργασία, έχουν συσκευαστεί και έχουν μεταφερθεί σύμφωνα με ορθές πρακτικές υγιεινής.

Από το εν λόγω φορτίο λήφθηκαν δείγματα σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης, την οδηγία 2002/63/ΕΚ της Επιτροπής

την (ημερομηνία), υποβλήθηκαν σε εργαστηριακή ανάλυση την

(ημερομηνία) στο

(όνομα εργαστηρίου). Επισυνάπτονται τα στοιχεία της δειγματοληψίας, οι μέθοδοι ανάλυσης και όλα τα αποτελέσματα.

Το παρόν πιστοποιητικό έχει ισχύ έως την

(Τόπος), στις

Σφραγίδα και υπογραφή του εξουσιοδοτημένου
 εκπροσώπου της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού

.....
 (*) Προϊόν και χώρα καταγωγής.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 886/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2014

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2014.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0707 00 05	TR	81,4
	ZZ	81,4
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 50 10	AR	158,9
	CL	209,1
	TR	74,0
	UY	129,8
	ZA	144,7
0806 10 10	ZZ	143,3
	BR	184,0
	EG	209,1
	MA	171,3
	MX	246,5
	TR	156,9
	ZZ	193,9
0808 10 80	AR	89,3
	BR	96,2
	CL	107,3
	CN	120,6
	NZ	117,6
	US	142,8
	ZA	113,5
	ZZ	112,5
0808 30 90	AR	217,5
	CL	84,2
	TR	142,5
	ZA	84,6
	ZZ	132,2
0809 30	MK	67,3
	TR	134,9
	ZZ	101,1
0809 40 05	BA	43,4
	MK	49,3
	TR	127,6
	ZA	204,6
	ZZ	106,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 2014

σχετικά με μέτρο που έλαβε το Βέλγιο, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για την ανάκληση από τον τελικό χρήστη ενός τύπου προστατευτικών βυσμάτων αυτιού

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 5670]

(2014/529/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τον Ιούνιο του 2013, οι βελγικές αρχές κοινοποίησαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή απόφαση για την ανάκληση από τον τελικό χρήστη προστατευτικών βυσμάτων αυτιού του τύπου Climax 13 (μοντέλο διαρκούς χρήσης), που κατασκεύασε η εταιρεία Productos Climax SA, Polígono Industrial Sector Mollet, c/ Llobregat nº 1, 08150 Parets del Valles (Βαρκελώνη), Ισπανία. Σύμφωνα με τα έγγραφα που υπέβαλε στην Επιτροπή, το συγκεκριμένο μέσο ατομικής προστασίας υποβλήθηκε στη διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας του άρθρου 11Α της οδηγίας, που βεβαιώθηκε με πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ εκδοθέν από τον ισπανικό κοινοποιημένο οργανισμό «Centro Nacional de Medios de Protección — Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo» (Σημείωση αριθ. 0159), με αναφορά στις σχετικές διατάξεις του εναρμονισμένου προτύπου EN 352-2:1993.
- (2) Το προϊόν κοινοποιήθηκε από τις βελγικές αρχές με το σύστημα RAPEX τον Ιανουάριο του 2013 (κοινοποίηση αριθ. A12/0039/13).
- (3) Η αιτιολογία που δόθηκε από τις βελγικές αρχές για το μέτρο είναι η μη συμμόρφωση του προϊόντος με τις διατάξεις § 4.1.1, 4.2.2, 4.3.6, 5 και 6 του εναρμονισμένου προτύπου EN 352-2:1993 Μέσα προστασίας της ακοής — Απαιτήσεις ασφαλείας και δοκιμές — Μέρος 2: Βύσματα για τα αυτιά, που αναφέρεται στις ακόλουθες βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας όπως ορίζονται στο παράρτημα II της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ:

— 1.4. Ενημερωτικό σημείωμα του κατασκευαστή: οι οδηγίες δεν είναι στις εθνικές γλώσσες του Βελγίου.

— 3.5. Προστασία από τις επιβλαβείς επιπτώσεις του θορύβου: το εργαστήριο που δοκίμασε το προϊόν για τις βελγικές αρχές δεν ήταν σε θέση να επικυρώσει τις δοκιμές στο απαιτούμενο επίπεδο προστασίας λόγω έλλειψης ομοιογένειας της παραγωγής (διαφορές στη διάμετρο των βυσμάτων). Η διαφοροποίηση αυτή είναι πολύ σημαντική και έχει επίδραση στην προστασία του χρήστη.

- (4) Οι βελγικές αρχές κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι, αφού δεν μπορεί να προσδιοριστεί το επίπεδο προστασίας, τα προϊόντα θεωρήθηκαν επικίνδυνα λόγω του ότι θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη κατά τη χρήση τους, γεγονός που είναι ασύμβατο με τις απαιτήσεις για τα μέσα ατομικής προστασίας (κατηγορία κινδύνου: βλάβη στην ακοή).
- (5) Η Επιτροπή έστειλε επιστολή στον κατασκευαστή και στον διανομέα στο Βέλγιο και τους κάλεσε να της γνωστοποιήσουν τις παρατηρήσεις τους για το μέτρο που έλαβαν οι βελγικές αρχές. Στην απάντησή του, ο κατασκευαστής ανέφερε ότι, αφότου έλαβε την έκθεση από τις βελγικές αρχές και μετά την πραγματοποίηση επίσκεψης επιθεωρητή από την «Agència Catalana del Consum» (δημόσιος φορέας που υπάγεται στην περιφερειακή κυβέρνηση της Καταλονίας) που κατέσχε το εναπομείναν απόθεμα του εν λόγω προϊόντος, το προϊόν αποσύρθηκε από την εθνική και διεθνή αγορά. Οι πελάτες ειδοποιήθηκαν στη συνέχεια δεόντως. Μετά τις ενέργειες αυτές, το εναπομείναν απόθεμα του προϊόντος καταστράφηκε.

⁽¹⁾ ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18.

- (6) Σε απάντηση της κοινοποίησης των βελγικών αρχών, οι ισπανικές αρχές ανακοίνωσαν ότι είχαν λάβει μέτρο για την απόσυρση του προϊόντος από την αγορά και ότι η εταιρεία Productos Climax SA ανακοίνωσε ότι αποσύρει το προϊόν από την αγορά.
- (7) Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, τις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν και τις ενέργειες των ενδιαφερόμενων μερών, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα προστατευτικά βύσματα ακοής τύπου Climax 13 (μοντέλο διαρκούς χρήσης) δεν πληρούν τις διατάξεις § 4.1.1, 4.2.2, 4.3.6, 5 και 6 του εναρμονισμένου προτύπου EN 352-2:1993, που αναφέρεται στις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας όπως ορίζονται στις παραγράφους 1.4 και 3.5 του παραρτήματος II της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ, αφού θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στο αυτί κατά την τοποθέτησή τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το μέτρο που έλαβαν οι βελγικές αρχές, με το οποίο ανακαλούν από τον τελικό χρήστη έναν τύπο προστατευτικών βυσμάτων αυτιού τύπου Climax 13 (μοντέλο διαρκούς χρήσης), της εταιρείας Productos Climax SA, είναι δικαιολογημένο.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2014.

Για την Επιτροπή
Ferdinando NELLI FEROCI
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2014

για ορισμένα προσωρινά μέτρα προστασίας σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στη Λετονία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 5915]

(Το κείμενο στη λετονική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/530/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αφρικανική πανώλη των χοίρων είναι λοιμώδης ιογενής νόσος των πληθυσμών οικόσιτων χοίρων και αγριόχοιρων, η οποία μπορεί να επηρεάσει σοβαρά την κερδοφορία της χοιροτροφίας και να διαταράξει το εμπόριο μέσα στην Ένωση και τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.
- (2) Σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, υπάρχει κίνδυνος διασποράς του παράγοντα της νόσου σε άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις και σε αγριόχοιρους. Ως αποτέλεσμα, η νόσος μπορεί να διασπαρθεί από κράτος μέλος σε κράτος μέλος, καθώς και σε τρίτες χώρες, μέσω του εμπορίου ζώων χοίρων ή των προϊόντων τους.
- (3) Η οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾ θέσπιζει ελάχιστα μέτρα για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, τα οποία πρέπει να εφαρμοστούν μέσα στην Ένωση. Το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ προβλέπει την οριοθέτηση μολυσμένης περιοχής, μετά την επιβεβαίωση ενός ή περισσότερων κρουσμάτων αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους.
- (4) Η Λετονία ενημέρωσε την Επιτροπή για την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην επικράτειά της και, σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ, οριοθέτησε μια μολυσμένη περιοχή, στην οποία εφαρμόζονται τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 15 της εν λόγω οδηγίας.
- (5) Για να προληφθεί τυχόν περιττή διαταραχή στο εμπόριο εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να εντοπιστεί σε ενωσιακό επίπεδο η μολυσμένη με την αφρικανική πανώλη των χοίρων περιοχή, σε συνεργασία με το εν λόγω κράτος μέλος.
- (6) Συνεπώς, μέχρι να πραγματοποιηθεί η επόμενη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών, η περιοχή που εντοπίστηκε ως μολυσμένη στη Λετονία θα πρέπει να παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης και να καθορισθεί το χρονικό διάστημα για το οποίο θα χαρακτηρίζεται έτσι αυτή η περιοχή.
- (7) Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί στην επόμενη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Λετονία διασφαλίζει ότι η μολυσμένη περιοχή που οριοθετήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 2002/60/ΕΚ περιλαμβάνει τουλάχιστον την περιοχή που παρατίθεται ως μολυσμένη στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽³⁾ Οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και την τροποποίηση της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ όσον αφορά την πολιοεγκεφαλίτιδα του χοίρου και την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 27).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση ισχύει έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2014.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Λετονίας.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2014.

Για την Επιτροπή
Tonio BORG
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχή που έχει χαρακτηριστεί ως μολυσμένη περιοχή στη Λετονία, που αναφέρεται στο άρθρο 1	Ισχύει έως τις
— Στις περιοχές «novads» Krustpils το «pagasts» του Varieši — Στις περιοχές «novads» Rļavīnas το «pagasts» του Aiviekste — Στις περιοχές «novads» Madona τα «pagasti» των Kalsnava και Ļaudona	15 Σεπτεμβρίου 2014

III

(Λοιπές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 305/13/COL

της 10ης Ιουλίου 2013

σχετικά με την ανακεφαλαιοποίηση της ασφαλιστικής εταιρείας Σjόνά (Ισλανδία)

Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ (ΕΦΕΞ'ΗΣ «Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ»),

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία για τον ΕΟΧ»), και ιδίως το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) και το πρωτόκολλο 26,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου («Συμφωνία περί εποπτείας και δικαστηρίου»), και ιδίως το άρθρο 24,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρωτόκολλο 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και δικαστηρίου («πρωτόκολλο 3»), ιδίως το άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3 του μέρους I, καθώς και το άρθρο 7 παράγραφος 3 και το άρθρο 13 του μέρους II,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Το καλοκαίρι του 2009, η Εποπτεύουσα Αρχή έλαβε γνώση από τα ισλανδικά μέσα ενημέρωσης της παρέμβασης του ισλανδικού κράτους υπέρ της ασφαλιστικής εταιρείας Σjόνά-Almennar tryggingar hf. (στο εξής «Σjόνά»). Στη συνέχεια, η Εποπτεύουσα Αρχή συμπεριέλαβε την υπόθεση αυτή στην ημερήσια διάταξη της ετήσιας συνεδρίασης με θέμα τις εκκρεμούσες υποθέσεις στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων, η οποία πραγματοποιήθηκε μεταξύ της Εποπτεύουσας Αρχής και των ισλανδικών αρχών στο Ρέικιαβικ στις 5 Νοεμβρίου 2009. Στο πλαίσιο της εν λόγω συνεδρίασης, οι ισλανδικές αρχές προέβησαν σε σύντομη ενημέρωση σχετικά με το γενικό πλαίσιο και το ιστορικό της υπόθεσης. Κατά την ίδια συνεδρίαση, λόγω του σύνθετου χαρακτήρα της παρέμβασης και των περιστάσεων που την πλαισιώνουν, η Εποπτεύουσα Αρχή ζήτησε από τις ισλανδικές αρχές να υποβάλουν γραπτώς αναλυτικές πληροφορίες.
- (2) Στις 7 Ιουνίου 2010, η Εποπτεύουσα Αρχή έλαβε καταγγελία (αριθ. αναφοράς 559496) κατά εικαζόμενης κρατικής ενίσχυσης που χορηγήθηκε κατά την παρέμβαση του ισλανδικού κράτους υπέρ της Σjόνά.
- (3) Μετά την αποστολή γραπτών αιτήσεων παροχής πληροφοριών και την έκδοση διαταγής παροχής πληροφοριών σχετικά με την κρατική παρέμβαση υπέρ της Σjόνά, και σε συνέχεια της αλληλογραφίας που ακολούθησε, η Εποπτεύουσα Αρχή ενημέρωσε με επιστολή της 22ας Σεπτεμβρίου 2010 τις ισλανδικές αρχές ότι είχε αποφασίσει να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του μέρους I του πρωτοκόλλου 3 όσον αφορά την ανακεφαλαιοποίηση της Σjόνά.
- (4) Η απόφαση αριθ. 373/10/COL της Εποπτεύουσας Αρχής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας (απόφαση κίνησης της διαδικασίας) δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ ⁽¹⁾. Η Εποπτεύουσα Αρχή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 373/10/COL, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με εικαζόμενη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης για την ανακεφαλαιοποίηση της ασφαλιστικής εταιρείας Σjόνά στην Ισλανδία, ΕΕ C 341 της 16.12.2010, σ. 15, και συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας 69 της 16.12.2010, σ. 2.

- (5) Οι ισλανδικές αρχές, η Sjóná και η Íslandsbanki υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους με επιστολή της 14ης Ιανουαρίου 2011 (αριθ. αναφοράς 583507). Η Εποπτεύουσα Αρχή έλαβε επίσης τις παρατηρήσεις δύο ανταγωνιστών της Sjóná. Με επιστολή της 31ης Ιανουαρίου 2011 (αριθ. αναφοράς 584930), η Εποπτεύουσα Αρχή διαβίβασε τις εν λόγω παρατηρήσεις στις ισλανδικές αρχές, στις οποίες δόθηκε η ευκαιρία να απαντήσουν. Οι ισλανδικές αρχές απάντησαν με επιστολή της 25ης Φεβρουαρίου 2011 (αριθ. αναφοράς 588606).
- (6) Στις 3 Οκτωβρίου 2011, οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν το πρώτο σχέδιο αναδιάρθρωσης της Sjóná (αριθ. αναφοράς 610472), το οποίο επικαιροποιήθηκε στις 13 Απριλίου 2012 (αριθ. αναφοράς 631003) και στις 28 Μαΐου 2013 (αριθ. αναφοράς 673746), ενώ στις 6 Μαρτίου 2013 διαβίβασαν συμπληρωματικές πληροφορίες (αριθ. αναφοράς 665021). Συμπληρωματικές προτάσεις ανάλυσης δεσμεύσεων υποβλήθηκαν στις 25 Ιουνίου 2012 (αριθ. αναφοράς 641330), στις 4 Οκτωβρίου 2012 (αριθ. αναφοράς 648708), στις 3 Μαΐου 2013 (αριθ. αναφοράς 671655), στις 28 Μαΐου 2013 (αριθ. αναφοράς 673746) και στις 2 Ιουλίου 2013 (αριθ. αναφοράς 677440).

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

2.1. Γενικό πλαίσιο

- (7) Το 2005, ο χρηματοπιστωτικός όμιλος Moderna/Milestone Finance (Milestone) ⁽¹⁾ αγόρασε από την Glitnir το 66,6 % των μετοχών που διατηρούσε στη Sjóná και απέκτησε την πλήρη κυριότητα της εταιρείας το 2006. Εν συνέχεια, η Milestone αποφάσισε να στρέψει ειδικότερα το επίκεντρο του επενδυτικού ενδιαφέροντος της Sjóná σε επενδυτικά σχέδια που αφορούσαν αλλοδαπή ακίνητη περιουσία και παρουσίαζαν υψηλό επίπεδο μόχλευσης και εκχώρησε στους μετόχους το δικαίωμα σύναψης συμφωνιών ανταλλαγής περιουσιακών στοιχείων και λήψης μη εξασφαλισμένων δανείων, εις βάρος της χρηματοπιστωτικής κατάστασης της Sjóná. Σύμφωνα με έκθεση ⁽²⁾ της ισλανδικής αρχής χρηματοπιστωτικής εποπτείας (AXE), οι εν λόγω επενδύσεις είχαν ως συνέπεια σοβαρές οικονομικές δυσχέρειες και δεν πληρούσαν τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 2 του νόμου αριθ. 60/1994 για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες.
- (8) Από τον Οκτώβριο του 2008 έως τον Σεπτέμβριο του 2009, η Sjóná τέθηκε υπό καθεστώς ειδικής εποπτείας από την AXE δυνάμει του άρθρου 90 του νόμου αριθ. 60/1994 για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες. Έκτοτε τη διαχείριση της Sjóná ανέλαβαν οι πιστωτές της, με αποκορύφωμα την εξαγορά της τον Μάρτιο του 2009 από την Glitnir, τον κυριότερο πιστωτή της εταιρείας. Η Glitnir απέκτησε επίσης τον έλεγχο της Askar Capital, μιας ισλανδικής τράπεζας επενδύσεων που τελούσε προηγούμενως υπό τον έλεγχο της Milestone, καθώς και της θυγατρικής της, της Avant hf. (Avant), η οποία δραστηριοποιείτο στην αγορά της χρηματοδότησης αυτοκινήτων.
- (9) Τον Απρίλιο του 2009, η Glitnir και η Íslandsbanki, η οποία ήταν επίσης ένας από τους κυριότερους πιστωτές της Sjóná, απευθύνθηκαν στο ισλανδικό κράτος και ζήτησαν τη συνδρομή του για την αναχρηματοδότηση και την αναδιάρθρωση της Sjóná, αφού εξάντλησαν όλες τις εναλλακτικές λύσεις της αγοράς για τη διάσωση της εταιρείας.
- (10) Στις 20 Ιουνίου 2009, αφενός η Sjóná και αφετέρου η Glitnir, η Íslandsbanki και η SAT Eignarhaldsfélag hf. (εταιρεία χαρτοφυλακίου που ανήκε εξ ολοκλήρου στην κυριότητα της Glitnir και αναφέρεται εφεξής ως «SAT Holding») εξ ονόματος της SA tryggingar hf., υπέγραψαν συμφωνία μεταβίβασης περιουσιακών στοιχείων, βάσει της οποίας το σύνολο των περιουσιακών στοιχείων της Sjóná που συνδέονταν με τις ασφαλιστικές δραστηριότητες της εταιρείας, συμπεριλαμβανομένου του ασφαλιστικού χαρτοφυλακίου, μεταβιβάστηκαν στην SA tryggingar hf., κατ' εφαρμογή του άρθρου 86 του νόμου αριθ. 60/1994 για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες. Τα υπόλοιπα περιουσιακά στοιχεία της Sjóná επενδύθηκαν στην εταιρεία χαρτοφυλακίου SJ Eignarhaldsfélag (SJE). Στη συνέχεια προβλεπόταν η εκκαθάριση της SJE στο πλαίσιο τακτικής πτωχευτικής διαδικασίας.
- (11) Μετά την ανωτέρω πράξη, η νέα εταιρεία, η SA tryggingar hf., μετονομάστηκε σε Sjóná. Σύμφωνα με το καταστατικό της της 20ής Ιουνίου 2009, οι μέτοχοι της νέας εταιρείας (Glitnir, Íslandsbanki και SAT Holding) έπρεπε να συνεισφέρουν νέα κεφάλαια ύψους περίπου 16 δισεκατ. ISK (ισλανδικές κορόνες), τα οποία ήταν απαραίτητα για τη συνέχιση των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων, με την ακόλουθη αναλογία ⁽³⁾:

Εταιρεία	Ποσό	Τρόποι καταβολής	Μετοχικό μερίδιο
Glitnir	2,8 δισεκατ. ισλανδικές κορόνες	Ομόλογο που εκδόθηκε από την Avant με διατραπεζικό επιτόκιο Ρέικιαβικ, συν 3,75 %, και τις ακόλουθες εξασφαλίσεις: — 4η προτεραιότητα (που αργότερα τροποποιήθηκε σε 3η προτεραιότητα, παράλληλα με ομόλογο που εκδόθηκε από την Askar Capital, βλέπε κατωτέρω) στο χαρτοφυλάκιο της Avant — 1η προτεραιότητα στην απαίτηση της Glitnir έναντι της Milestone, ισοδύναμη προς το 54,9 % των συνολικών απαιτήσεων έναντι της Milestone.	17,67 %

⁽¹⁾ Η Moderna Finance AB ήταν εταιρεία χαρτοφυλακίου σουηδικού δικαίου που ανήκε στην κυριότητα της ισλανδικής εταιρείας Milestone hf. Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις εταιρείες Sjóná και Milestone και τους δεσμούς τους με την Glitnir Bank περιλαμβάνονται στην έκθεση της ειδικής εξεταστικής επιτροπής (ΕΔΕ) του ισλανδικού κοινοβουλίου, η οποία είναι διαθέσιμη στους δικτυακούς τόπους <http://rna.althingi.is/> (στην ισλανδική γλώσσα) και <http://sic.althingi.is/> (αποσπάσματα στην αγγλική γλώσσα).

⁽²⁾ Απάντηση της AXE, της 23ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με την κρατική παρέμβαση στην ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná Almennar tryggingar hf.

⁽³⁾ Με την επιφύλαξη της έγκρισης της AXE, η οποία χορηγήθηκε στις 22 Σεπτεμβρίου 2009.

Εταιρεία	Ποσό	Τρόποι καταβολής	Μετοχικό μερίδιο
Íslandsbanki	1,5 δισεκατ. ισλανδικές κορόνες	Διάφορα ομόλογα που εκδόθηκαν από 10 διαφορετικές εταιρείες και φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης.	9,30 %
SAT Holding	11,6 δισεκατ. ισλανδικές κορόνες	Ομόλογο έκδοσης της Askar Capital και ομόλογο έκδοσης της Landsvirkjun (της εθνικής επιχείρησης ηλεκτρισμού) που αγοράστηκαν από το ισλανδικό κράτος (βλέπε κατωτέρω).	73,03 %

- (12) Κατά την ίδια ημερομηνία, οι μέτοχοι της Sjóná προέβησαν επίσης στη σύναψη συμφωνίας με σκοπό την πώληση των μεριδίων τους στην εταιρεία εντός προθεσμίας 18 μηνών. Τα έσοδα επρόκειτο να χρησιμοποιηθούν για τη μεταβίβαση των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων στους μετόχους με τη μορφή μετοχικού κεφαλαίου. Κατόπιν τούτου κινήθηκε ανοικτή διαδικασία πώλησης για τη Sjóná στις αρχές του 2010, με σκοπό την υπογραφή συμφωνίας πώλησης και αγοράς στα τέλη Μαρτίου του 2010. Ωστόσο, οι προσπάθειες πώλησης έλαβαν τέλος τον Νοέμβριο του 2010, όταν ο πλειοδότης απέσυρε την προσφορά του.
- (13) Στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας που εξέδωσε, η Εποπτεύουσα Αρχή παρείχε αναλυτικότερη περιγραφή των γεγονότων, των πραγματικών περιστατικών και των οικονομικών και πολιτικών εξελίξεων σχετικά με την κατάρρευση και την αναδιάρθρωση της Sjóná.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ

3.1. Ο δικαιούχος

- (14) Η Sjóná ιδρύθηκε το 1918 και έκτοτε αποτελεί βασικό παράγοντα της ασφαλιστικής αγοράς της Ισλανδίας. Παρέχει υπηρεσίες τόσο σε ιδιώτες όσο και σε οργανισμούς παντός τύπου και προσφέρει ευρύ φάσμα προϊόντων μέσω ενός εκτεταμένου δικτύου υπηρεσιών σε ολόκληρη τη χώρα. Η Sjóná είναι μία από τις τρεις κορυφαίες ασφαλιστικές εταιρείες της Ισλανδίας και παρέχει στους πελάτες της πλήρες φάσμα προϊόντων ασφάλισης γενικών κλάδων και ασφαλειών ζωής.
- (15) Η Sjóná έχει ορίσει τις ακόλουθες έξι κατηγορίες προϊόντων: ασφάλιση ακινήτων, ασφάλιση οχημάτων, ασφάλιση ατυχημάτων και ασθένειας, ασφάλιση πλοίων, αεροσκαφών και εμπορευμάτων, ασφάλιση αστικής ευθύνης και ασφάλειες ζωής. Εντούτοις, η δραστηριότητα της εταιρείας επικεντρώνεται στην παροχή ολοκληρωμένων ασφαλιστικών υπηρεσιών και όχι ειδικών ανά προϊόν υπηρεσιών.
- (16) Στην κυριότητα της Sjóná ανήκει μία θυγατρική με την επωνυμία Sjóná Life. Σύμφωνα με το άρθρο 12 του νόμου αριθ. 56/2010 για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες, οι δραστηριότητες του κλάδου ασφαλειών ζωής δεν μπορούν να ασκούνται από την ίδια εταιρεία, όταν αυτή επιδίδεται επίσης σε δραστηριότητες κύριας ασφάλισης γενικών κλάδων. Παρότι η Sjóná Life συνιστά χωριστή νομική οντότητα από τη Sjóná, με την τήρηση χωριστών λογιστικών βιβλίων και ισολογισμών, η Sjóná Life αγοράζει το σύνολο των καθημερινών δραστηριοτήτων και την πρόσβασή της σε συστήματα ΤΠ και υπηρεσίες υποστήριξης μέσω συμφωνίας που έχει συνάψει με τη Sjóná. Τα προϊόντα της Sjóná Life είναι ενσωματωμένα στο φάσμα προϊόντων που προσφέρει η Sjóná.
- (17) Βάσει των προαναφερομένων, η Sjóná δραστηριοποιείται σε αμφότερες τις ισλανδικές αγορές ασφάλισης γενικών κλάδων και ασφαλειών ζωής. Στο τμήμα της ασφάλισης γενικών κλάδων, το μερίδιο αγοράς της Sjóná ανέρχεται περίπου στο 28 %, ενώ οι κυριότεροι ανταγωνιστές της κατέχουν κατά προσέγγιση τα ακόλουθα μερίδια αγοράς: Vátryggingafélag Íslands hf. (VIS) 35 %, Tryggingamiðstöðin hf. (TM) 26 % και Vörður tryggingar hf. 11 %. Στο τμήμα των ασφαλειών ζωής, τα αντίστοιχα μερίδια αγοράς διαμορφώνονται περίπου ως εξής: Sjóná Life 35 %, Okkar (Arion Bank) 27 %, LÍF (μέλος της VIS) 24 %, LM (μέλος της TM) 10 % και Vörður Lif 4 % ⁽¹⁾.

3.2. Η ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná

- (18) Το ισλανδικό κράτος έλαβε τα ακόλουθα δύο μέτρα για την ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná: άμεση συμμετοχή στην αρχική ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná το 2009 με τη μεταβίβαση δύο ομολόγων στη SAT Holding (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 19, 20, 21 και 22 κατωτέρω) και συνεισφορά επιπλέον ποσού ύψους 683 έως 739 εκατ. ISK για τη σταθεροποίηση της Sjóná το 2010 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 24 και αιτιολογικές σκέψεις 29, 30 και 31 κατωτέρω).
- (19) Το μέτρο κρατικής ενίσχυσης για την αρχική ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná τέθηκε σε εφαρμογή με συμφωνία της 8ης Ιουλίου 2009 για τη μεταβίβαση στη SAT Holding ομολόγων ⁽²⁾ («Samningur um kröfukaup») που ανήκαν στην κυριότητα του ισλανδικού κράτους.

⁽¹⁾ Οι εκτιμήσεις των μεριδίων αγοράς βασίζονται σε ποσοστά επί των συνολικών ασφαλιστρών που εισπράχθηκαν το 2012. Πριν από τη χρηματοπιστωτική κρίση, το μερίδιο αγοράς της Sjóná ήταν άνω του 40 % στο τμήμα των ασφαλίσεων γενικών κλάδων.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, τα περιουσιακά στοιχεία που μεταβιβάστηκαν από το κράτος στη SAT Holding αναφέρονται εφεξής ως ομόλογα.

- (20) Εκείνη τη χρονική στιγμή, η Sjóná παρουσίαζε αρνητική καθαρή θέση της τάξης των 13,5 δισεκατ. ISK. Σύμφωνα με τη νομοθεσία, απαιτούνταν ελάχιστα θετικά ίδια κεφάλαια ύψους 2 δισεκατ. ISK. Για τη συμμόρφωση, συνενώ, προς τις ελάχιστες απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων, ήταν αναγκαία η εισφορά κεφαλαίου ύψους τουλάχιστον 15,5 δισεκατ. ISK.
- (21) Η συμφωνία μεταξύ του κράτους και της SAT Holding καλύπτει δύο ομόλογα, τα οποία ανήκαν στην κυριότητα του κράτους, υποβλήθηκαν σε εκτίμηση από εξωτερικό εμπειρογνώμονα στις 16 Ιουνίου 2009 και είναι τα ακόλουθα:

Περιουσιακά στοιχεία	Εκτιμηθείσα αξία	Περιγραφή και εξασφαλίσεις
Απαίτηση έναντι της Askar Capital	6 071 443 539 ισλανδικές κορόνες	Σύμβαση τιμαριθμοποιημένου δανείου με επιτόκιο 3 %. Το δάνειο περιήλθε στην κυριότητα του κράτους με την εξαγορά των εξασφαλίσεων από την κεντρική τράπεζα το 2008. Το δάνειο εξασφαλίζεται ως εξής: — εξασφάλιση 3ης προτεραιότητας στο χαρτοφυλάκιο της Avant (παράλληλα με ομόλογο που εκδόθηκε για την Glitnir από την Avant, η λογιστική αξία του χαρτοφυλακίου ανερχόταν στο ποσό των 26 δισεκατ. ISK και η κύρια εξοφλητική προτεραιότητα της Landsbanki Íslands στο ποσό των 16 δισεκατ. ISK) και — εξασφάλιση 1ης προτεραιότητας σε τιμαριθμοποιημένα ομόλογα που εκδόθηκαν από τη Landsvirkjun (την εθνική επιχείρηση ηλεκτρισμού), ονομαστικής αξίας 4,7 δισεκατ. ISK.
Ομόλογο που εκδόθηκε από τη Landsvirkjun (την εθνική επιχείρηση ηλεκτρισμού)	5 558 479 575 ισλανδικές κορόνες	Εκδόθηκε το 2005 με προθεσμία αποπληρωμής το 2020, κρατικής εγγύησης, τιμαριθμοποιημένο και με επιτόκιο 3 %. Το ομόλογο περιήλθε στην κυριότητα του κράτους ως εξασφάλιση έναντι δανείου που χορήγησε η κεντρική τράπεζα στη Landsbanki Íslands.

- (22) Η τιμή κτήσης ανήλθε στο ποσό των 11,6 δισεκατ. ISK και η SAT Holding έπρεπε να εξοφλήσει την αγορά των ομολόγων εντός προθεσμίας 18 μηνών, δηλαδή πριν από το τέλος της οικονομικής χρήσης του 2010, χωρίς επιβάρυνση τόκου καθ' όλη τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Ως εγγύηση για την πληρωμή της τιμής κτήσης των ομολόγων, χορηγήθηκε στο κράτος εξασφάλιση 1ης προτεραιότητας στις μετοχές που διατηρούσε η SAT Holding στη Sjóná.
- (23) Στη συμφωνία προβλεπόταν η επιλογή εξόφλησης με τη μεταβίβαση στο κράτος του μετοχικού μεριδίου ύψους 73,03 % που κατείχε η SAT Holding στη Sjóná, η οποία θα εκλαμβάνονταν ως πληρωμή στο ακέραιο. Η SAT Holding μπορούσε να ασκήσει το εν λόγω δικαίωμα προαίρεσης χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση του κράτους.
- (24) Εκτός αυτού, πριν από τη σύσταση της SA tryggingar hf. (η οποία μετονομάστηκε αργότερα σε Sjóná) στις 20 Ιουνίου 2009, το ισλανδικό κράτος δέχθηκε να προβεί σε αναβάθμιση της εξασφάλισης της Glitnir στο ομόλογο που εκδόθηκε από την Avant από εξασφάλιση 4ης προτεραιότητας σε εξασφάλιση 3ης προτεραιότητας, σε ευθυγράμμιση με την προτεραιότητα των εξασφαλίσεων στο χαρτοφυλάκιο της Avant που ανήκε στην κυριότητα του ίδιου του κράτους. Η ενέργεια αυτή κρίθηκε αναγκαία ώστε να γίνει αποδεκτή από την AXE η συμμετοχή της Glitnir στο μετοχικό κεφάλαιο της Sjóná. Σε αντάλλαγμα, η Glitnir παραχώρησε στο ισλανδικό κράτος το 12,5 % των απαιτήσεων της έναντι της SJE, η οποία διατηρούσε στην κατοχή της το παλαιό χαρτοφυλάκιο επενδύσεων της Sjóná.

3.2.1. Η Glitnir πωλεί τις μετοχές, τις οποίες διέθετε στη Sjóná, στη θυγατρική της SAT Holding

- (25) Η AXE έκρινε ότι η Glitnir, η οποία τελούσε υπό καθεστώς αναστολής πληρωμών και εν εξελίξει διαδικασιών εκκαθάρισης, δεν πληρούσε τα κριτήρια ειδικής συμμετοχής στη Sjóná. Κατά συνέπεια, στις 16 Σεπτεμβρίου 2009, η Glitnir πώλησε στη SAT Holding το μερίδιο συμμετοχής 17,67 % που διατηρούσε στη Sjóná. Μετά την εν λόγω πράξη, οι μέτοχοι στη Sjóná διαμορφώθηκαν ως εξής:

Εταιρεία	Ποσοστό κυριότητας (%)
Íslandsbanki	9,30 %
SAT Holding	90,70 %

- (26) Στις 22 Σεπτεμβρίου 2009, η AXE εξέδωσε τελικά άδεια άσκησης ασφαλιστικών δραστηριοτήτων στη Sjóná και προέβη σε άρση του καθεστώτος ειδικής εποπτείας υπό το οποίο τελούσε η Sjóná από τον Οκτώβριο του 2008. Η μεταβίβαση του χαρτοφυλακίου πραγματοποιήθηκε την 1η Οκτωβρίου 2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ταυτόχρονα, δυνάμει των άρθρων 86 και 87 του νόμου αριθ. 60/1994 για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες που ίσχυε τότε, η AXE δημοσίευσε ανακοίνωση προς όλους τους ασφαλισμένους, προκειμένου να τους υπενθυμίσει ότι μπορούσαν να ακυρώσουν τα ασφαλιστήρια συμβόλαιά που είχαν συνάψει, ανεξαρτήτως της ημερομηνίας ανανέωσής τους, εντός «περιόδου προσαρμογής» 30 ημερών.

3.2.2. Το κράτος γίνεται ο μεγαλύτερος μέτοχος της Sjóná μέσω της άσκησης δικαιώματος προαίρεσης εκ μέρους της SAT Holding

- (27) Στο τέλος της οικονομικής χρήσης 2009, η διαχείριση των απαιτήσεων που είχαν στην κατοχή τους το Υπουργείο Οικονομικών και η Κεντρική Τράπεζα της Ισλανδίας (ΚΤΙ) συγχωνεύθηκε και μεταβιβάστηκε σε νέα οντότητα, στην εταιρεία διαχείρισης χαρτοφυλακίου της ΚΤΙ (ESI). Έκτοτε, η ESI, η οποία τελεί υπό τον πλήρη έλεγχο του ισλανδικού κράτους, ανέλαβε τη διαχείριση των απαιτήσεων έναντι της SAT Holding.
- (28) Στις 3 Μαΐου 2010, η SAT Holding άσκησε το δικαίωμα προαίρεσης για τη μεταβίβαση στο κράτος του 73,03 % των μετοχών που κατείχε στη Sjóná αντί της εξόφλησης της οφειλής. Από εκείνη τη χρονική στιγμή και μετά, τα μερίδια συμμετοχής στη Sjóná διαμορφώθηκαν ως εξής:

Εταιρεία	Ποσοστό κυριότητας (%)
Íslandsbanki	9,30 %
SAT Holding	17,67 %
ESI (το κράτος)	73,03 %

- (29) Στις 16 Ιουνίου 2010, το Ανώτατο Δικαστήριο της Ισλανδίας αποφάνθηκε ότι τα δάνεια που χορηγήθηκαν σε ισλανδικές κορόνες αλλά συνδέονταν με δέσμη ξένων νομισμάτων, ήταν παράνομα. Η απόφαση αυτή είχε αντίκτυπο στην αξία των ομολόγων που είχαν εκδοθεί από την Avant και από την Askar Capital και είχαν χρησιμοποιηθεί για την ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná. Προκειμένου να διατηρηθεί το κεφάλαιο της Sjóná, υπεγράφη στις 28 Ιουλίου 2010 συμφωνία μεταβίβασης περιουσιακών στοιχείων μεταξύ, αφενός, της Sjóná και αφετέρου της SAT Holding, της ESI και της Íslandsbanki. Η συμφωνία αυτή είχε ως αποτέλεσμα i) την αγορά του ομολόγου της Avant από τη SAT Holding έναντι 2,1 δισεκατ. ISK (η διαφορά σε σχέση με την αρχική αποτίμηση των 2,8 δισεκατ. ISK καλύφθηκε από τη Sjóná) και ii) τη μεταβίβαση από την ESI στη Sjóná του ομολόγου της Landsvirkjun, το οποίο είχε χρησιμοποιηθεί ως εξασφάλιση για το ομόλογο που εξέδωσε η Askar Capital.
- (30) Στη συνέχεια, η ESI αγόρασε από τη SAT Holding το ομόλογο της Avant έναντι του ποσού των 880 εκατ. ISK. Η ονομαστική αξία του ομολόγου αυτού ανερχόταν στο ποσό των 2 813 εκατ. ISK, πλην όμως το ομόλογο ήταν αβέβαιης αξίας, διότι οι ομολογιούχοι επρόκειτο να ανακτήσουν μόνο το 5-7 % της αξίας του ομολόγου μετά την εκκαθάριση της Avant. Το εν λόγω ποσοστό αντιστοιχεί στην αξία του ομολόγου που αγόρασε η ESI και ανερχόταν σε ποσό ύψους 141 εκατ. ISK έως 197 εκατ. ISK. Κατά συνέπεια, η ESI συνεισέφερε επιπλέον ποσό ύψους 683 έως 739 εκατ. ISK για τη σταθεροποίηση της Sjóná.
- (31) Τον Δεκέμβριο του 2010, οι πιστωτές της Avant ενέκριναν τη σύναψη συμφωνίας συμβιβασμού με την εταιρεία. Εκείνη τη χρονική στιγμή, η αξία του χαρτοφυλακίου της Avant ανερχόταν κατά προσέγγιση στο ποσό των 13 δισεκατ. ISK. Η απαίτηση 1ης προτεραιότητας επί του χαρτοφυλακίου αντιστοιχούσε στο ποσό των 15 δισεκατ. ISK. Ως εκ τούτου, η εξασφάλιση 3ης προτεραιότητας στο χαρτοφυλάκιο, το οποίο ανήκε από κοινού στην κυριότητα της Glitnir και της ESI, ήταν μηδαμινής αξίας.

3.2.3. Πώληση στη SF1

- (32) Στις 18 Ιανουαρίου 2011, η SF1 slhf (SF1), μια εταιρεία επενδύσεων υπό τη διαχείριση της Stefnir hf., συμφώνησε να εξαγοράσει από την ESI το 52,4 % των μετοχών που διατηρούσε στη Sjóná έναντι του ποσού των 4,9 δισεκατ. ISK. Μετά τη χορήγηση ρυθμιστικής έγκρισης, η συναλλαγή πραγματοποιήθηκε την 1η Ιουλίου 2011.
- (33) Επιπλέον, στη SF1 εκχωρήθηκε δικαίωμα προαίρεσης για την εξαγορά του υπόλοιπου 20,63 % του μεριδίου από την ESI έναντι του ποσού των 2,4 δισεκατ. ISK. Το εν λόγω δικαίωμα προαίρεσης ασκήθηκε τον Ιούλιο του 2012.
- (34) Μετά τη συγκεκριμένη πράξη, τα μερίδια συμμετοχής στη Sjóná διαμορφώνονται ως εξής:

Εταιρεία	Ποσοστό κυριότητας (%)
Íslandsbanki	9,30 %
SAT Holding	17,67 %
SF1	73,03 %

- (35) Με τον τρόπο αυτό, οι ισλανδικές αρχές κατόρθωσαν να πωλήσουν το μερίδιο συμμετοχής τους στη Sjóná έναντι συνολικού ποσού 7,3 δισεκατ. ISK. Το ποσό αυτό αντιπαρατίθεται στην αρχική αξία ύψους 11,6 δισεκατ. ISK των ομολόγων που χρησιμοποίησε η Ισλανδία για τη συμμετοχή της στην ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná.

4. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (36) Στη απόφαση κίνησης της διαδικασίας που εξέδωσε, η Εποπτεύουσα Αρχή κατέληξε στο προκαταρκτικό συμπέρασμα ότι η συμμετοχή του ισλανδικού κράτους στην ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Επιπλέον, η Εποπτεύουσα Αρχή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με το κατά πόσον τα εν λόγω μέτρα πληρούν τις διατάξεις του άρθρου 61 παράγραφος 3 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σε συνδυασμό με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στις κατευθυντήριες γραμμές της Εποπτεύουσας Αρχής όσον αφορά τη χρηματοπιστωτική κρίση.
- (37) Ειδικότερα, η Εποπτεύουσα Αρχή επεσήμανε ότι οι ισλανδικές αρχές δεν είχαν υποβάλει πληροφορίες προκειμένου να αποδείξουν ότι οι συστημικές επιπτώσεις που θα προέκυπταν ενδεχομένως από την πτώχευση της Sjóná θα μπορούσαν να λάβουν διαστάσεις που να αποτελούν «σοβαρή διαταραχή της οικονομίας» της Ισλανδίας κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Επεσήμανε ακόμη ότι διαβιβάστηκαν περιορισμένες πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες της Sjóná, τα αίτια των δυσχερειών και την αναδιάρθρωση της εταιρείας αυτής καθαυτή. Οι εν λόγω πληροφορίες κρίθηκαν ανεπαρκείς και, ως εκ τούτου, η Εποπτεύουσα Αρχή δεν ήταν σε θέση να προβεί σε αξιολόγηση του μέτρου κρατικής ενίσχυσης κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β), ούτε του κεφαλαίου, ειδικότερα, περί της αποκατάστασης της βιωσιμότητας και αξιολόγησης των μέτρων αναδιάρθρωσης στον χρηματοπιστωτικό τομέα στο πλαίσιο της παρούσας κρίσης βάσει των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων (κατευθυντήριες γραμμές για την αναδιάρθρωση) των κατευθυντήριων γραμμών της Αρχής όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις⁽¹⁾.

5. ΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

- (38) Η Εποπτεύουσα Αρχή έλαβε παρατηρήσεις από τα ακόλουθα ενδιαφερόμενα μέρη:

5.1. Οι παρατηρήσεις της Sjóná και της Islandsbanki

- (39) Παρατηρήσεις στην Εποπτεύουσα Αρχή υπέβαλε ο δικαιούχος της ενίσχυσης, δηλαδή η εταιρεία Sjóná, καθώς και ένας από τους μετόχους της, η Islandsbanki.
- (40) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε, η Sjóná παρέχει κυρίως πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα αναδιάρθρωσης που έλαβε η νέα διοίκηση της εταιρείας, καθώς και οικονομικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές της.
- (41) Η Islandsbanki ισχυρίζεται στις παρατηρήσεις της ότι, με τη συμμετοχή του στην ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná, το ισλανδικό κράτος ενήργησε ως ιδιώτης επενδυτής στην οικονομία της αγοράς. Ωστόσο, εάν η Εποπτεύουσα Αρχή κατέληξε στην άποψη ότι η συγκεκριμένη πράξη εμπεριείχε στοιχεία κρατικής ενίσχυσης, η Islandsbanki επισημαίνει ότι η εν λόγω κρατική ενίσχυση πρέπει να θεωρηθεί συμβιβάσιμη βάσει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Στις παρατηρήσεις υπογραμμίζονται ειδικότερα η σημασία των μέτρων για την ισλανδική χρηματοπιστωτική αγορά, η συμμετοχή μερών από τον ιδιωτικό τομέα (Glitnir και Islandsbanki) στην ανακεφαλαιοποίηση και η μέχρι στιγμής επιτυχής πορεία της αναδιάρθρωσης της Sjóná.

5.2. Οι παρατηρήσεις των ανταγωνιστών

- (42) Η Εποπτεύουσα Αρχή έλαβε επίσης παρατηρήσεις από τη VIS και την TM, οι οποίες είναι ισλανδικές ασφαλιστικές εταιρείες και βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τη Sjóná.
- (43) Η VIS ισχυρίζεται στις παρατηρήσεις της ότι η κρατική παρέμβαση για τη διευκόλυνση της ανακεφαλαιοποίησης της Sjóná πρέπει να θεωρηθεί κρατική ενίσχυση. Συγκεκριμένα, η VIS επισημαίνει ότι η αρχή του ιδιώτη επενδυτή στην οικονομία της αγοράς δεν εφαρμόζεται στην παρέμβαση, δεδομένης της οικονομικής κατάστασης της Sjóná και της Ισλανδίας γενικότερα εκείνη την περίοδο, καθώς και λόγω των όρων της παρέμβασης. Υπό τις συνθήκες αυτές, κανένας ιδιώτης επενδυτής δεν θα συμμετείχε στην ανακεφαλαιοποίηση. Επιπλέον, η VIS υποστηρίζει ότι η κρατική ενίσχυση δεν πρέπει να χαρακτηριστεί συμβιβάσιμη. Ειδικότερα, το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ δεν εφαρμόζεται, διότι η πτώχευση της Sjóná δεν επρόκειτο να προκαλέσει σοβαρή διαταραχή στην ισλανδική οικονομία. Ως εκ τούτου, δεν ήταν αναγκαία η χορήγηση της ενίσχυσης. Σε κάθε περίπτωση, η VIS διατείνεται ότι η ενίσχυση δεν συνάδει με τις κατευθυντήριες γραμμές για την αναδιάρθρωση, τόσο λόγω της έλλειψης σχεδίου αναδιάρθρωσης όσο και λόγω των στρεβλωτικών επιπτώσεων στον ανταγωνισμό, συμπεριλαμβανομένης της δυνητικής επιθετικής πρακτικής τιμολόγησης εκ μέρους της Sjóná.
- (44) Η TM επισημαίνει στις παρατηρήσεις της ότι η παρέμβαση των ισλανδικών αρχών στην ανακεφαλαιοποίηση της Sjóná δεν πραγματοποιήθηκε με όρους της αγοράς και, ως εκ τούτου, πρέπει να θεωρηθεί κρατική ενίσχυση. Όσον αφορά το συμβιβάσιμο του μέτρου κρατικής ενίσχυσης, η TM υποστηρίζει ότι στην προκειμένη περίπτωση δεν εφαρμόζονται οι εξαιρέσεις του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) ούτε οι εξαιρέσεις του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Όσον αφορά το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η TM προβάλλει τον ισχυρισμό ότι πρέπει να εφαρμόζεται με περιοριστικό τρόπο και ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιείται για την επίλυση των προβλημάτων μιας και μόνον επιχείρησης. Επιπλέον, η TM επισημαίνει ότι μια ασφαλιστική εταιρεία δεν πρέπει να θεωρείται συστημικής σημασίας και, κατά συνέπεια, μπορεί να υπαχθεί σε καθεστώς εκκαθάρισης εντός του υφιστάμενου κανονιστικού πλαισίου. Σε κάθε περίπτωση, η TM υποστηρίζει ότι η ενίσχυση υπέρ της Sjóná δεν ήταν απαραίτητη ούτε άρτια στοχευμένη ούτε αναλογική. Στερείται επίσης σχεδίου αναδιάρθρωσης που να εξασφαλίζει

(¹) Διατίθενται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής: <http://www.efasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines>

ικανοποιητικό βαθμό καταμερισμού των επιβαρύνσεων και των μέτρων για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, ιδίως σε σχέση με την πρακτική τιμολόγησης της Sjóvá.

6. ΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΙΣΛΑΝΔΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

- (45) Οι ισλανδικές αρχές δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τα προκαταρκτικά συμπεράσματα της Εποπτεύουσας Αρχής σύμφωνα με τα οποία η συμμετοχή του ισλανδικού κράτους στην ανακεφαλαιοποίηση της Sjóvá συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Ειδικότερα, δεν αμφισβητούν το προκαταρκτικό συμπέρασμα της Εποπτεύουσας Αρχής ότι δεν εφαρμόζεται η αρχή του ιδιώτη επενδυτή στην οικονομία της αγοράς ούτε θέτουν υπό αίρεση το γεγονός ότι η εξαγορά του ομολόγου της Avant από την ESI, μέσω της SAT Holding, ενδέχεται να εμπεριέχει στοιχεία κρατικής ενίσχυσης υπέρ της Sjóvá.
- (46) Οι ισλανδικές αρχές ισχυρίζονται, εντούτοις, ότι η κρατική ενίσχυση είναι συμβιβάσιμη με τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ βάσει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, διότι η παρέμβαση ήταν αναγκαία για την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας συμβαλλομένου μέρους. Παρέχουν, δε, διευκρινίσεις σχετικά με τη δυσχερή οικονομική κατάσταση στην οποία βρισκόταν η Ισλανδία κατά τη χρονική στιγμή που ελήφθη το μέτρο κρατικής ενίσχυσης. Μετά από τη σημαντική υποτίμηση της ισλανδικής κορόνας που ξεκίνησε τον Σεπτέμβριο του 2008 και την κατάρρευση και των τριών μεγάλων τραπεζών τον Οκτώβριο του 2008, η Ισλανδία βρέθηκε αντιμέτωπη με τη δριμύτερη οικονομική κρίση στη σύγχρονη ιστορία της. Η ισλανδική κυβέρνηση έπρεπε να λάβει δραστικά μέτρα για την προστασία του χρηματοπιστωτικού συστήματος από πλήρη κατάρρευση με απρόβλεπτες επιπτώσεις στην κοινωνία της Ισλανδίας. Κατά τη χρονική στιγμή που ελήφθη το μέτρο κρατικής ενίσχυσης, το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Ισλανδίας βρισκόταν σε κατάσταση αναταραχής και χαρακτηριζόταν από γενικευμένη έλλειψη εμπιστοσύνης στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.
- (47) Η Sjóvá, ως μία από τις τρεις σημαντικότερες ασφαλιστικές εταιρείες στην Ισλανδία, είναι συστημικής σημασίας για το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Ισλανδίας. Η πιθανή κατάρρευση της Sjóvá δεν θα άφηνε μόνο σημαντικό ποσοστό του πληθυσμού της Ισλανδίας χωρίς ασφαλιστική κάλυψη, με απώλεια επιπλέον των απαιτήσεων των ασφαλισμένων σε μια συγκυρία στην οποία η ισλανδική κοινωνία υφίστατο ήδη σοβαρές κοινωνικές δοκιμασίες, αλλά θα κλόνιζε επίσης ακόμη περισσότερο την εμπιστοσύνη στα ιδρύματα του χρηματοπιστωτικού συστήματος και θα συνεπαγόταν την περαιτέρω εξάπλωση της χρηματοπιστωτικής κρίσης στον ασφαλιστικό κλάδο. Η εμπιστοσύνη του κοινού στον ασφαλιστικό κλάδο της Ισλανδίας είχε ήδη περιοριστεί δραματικά στις αρχές του 2009, λόγω της εξαγοράς όχι μόνο της Sjóvá, αλλά και των ιδιοκτητών των άλλων δύο μεγάλων ασφαλιστικών εταιρειών από τους πιστωτές των αντίστοιχων μητρικών εταιρειών. Ως εκ τούτου, η ενδεχόμενη πτώχευση της Sjóvá θα είχε κατά πάσα πιθανότητα ως συνέπεια την εξάπλωση της κρίσης της χρηματοπιστωτικής αγοράς από τον τραπεζικό στον ασφαλιστικό κλάδο.
- (48) Στην ίδια ανάλυση προβαίνει και η AXE, η οποία επισημαίνει ότι η πιθανή πτώχευση της Sjóvá θα είχε σοβαρές επιπτώσεις στην οικονομία της χώρας. Η αξιοπιστία της χρηματοπιστωτικής αγοράς και η οικονομία εν γένει είχαν υποστεί σοβαρό πλήγμα κατά την κατάρρευση των ισλανδικών τραπεζών τον Οκτώβριο του 2008. Τα εναπομείναντα πιστωτικά ιδρύματα είχαν περιπέσει σε επισφαλή κατάσταση, το ίδιο και η εμπιστοσύνη στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Η διάσωση της Sjóvá ήταν σημαντική για τη λειτουργία της ισλανδικής χρηματοπιστωτικής αγοράς. Η πτώχευση θα είχε δευτερεύουσες επιπτώσεις στις αγορές της ασφάλισης γενικών κλάδων και των ασφαλειών ζωής εν γένει. Θα είχε ανασταλτικό αντίκτυπο στις υπό εξέλιξη εργασίες των ισλανδικών αρχών για την αναδιάρθρωση των χρηματοπιστωτικών αγορών.
- (49) Όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της απαιτούμενης αναδιάρθρωσης, οι ισλανδικές αρχές ισχυρίζονται ότι η Εποπτεύουσα Αρχή έπρεπε να λάβει υπόψη το γεγονός ότι οι οικονομικές δυσχέρειες της Sjóvá προκλήθηκαν αποκλειστικά και μόνο από τις παράτυπες επενδυτικές της δραστηριότητες και από πράξεις που πραγματοποίησε με τον όμιλο Milestone, στου οποίου την κυριότητα ανήκε κατά το παρελθόν. Οι εν λόγω δραστηριότητες κατέστησαν δυνατές διότι δεν γίνονταν ορθά ο έλεγχος των κινδύνων και η εταιρική διακυβέρνηση. Δεν συνδέονται σε καμία περίπτωση με τις καθημερινές ασφαλιστικές δραστηριότητες που εξακολουθεί να ασκεί μέχρι σήμερα η Sjóvá. Η βιωσιμότητα της ασφαλιστικής δραστηριότητας της Sjóvá δεν καταδεικνύεται μόνο στις οικονομικές προβλέψεις του σχεδίου αναδιάρθρωσης, αλλά επιβεβαιώνεται εξίσου από την AXE. Επιπλέον, η προθυμία τρίτου ιδιώτη επενδυτή να αποκτήσει από το κράτος την πλειοψηφική συμμετοχή στην εταιρεία είναι ενδεικτική του γεγονότος ότι η αγορά θεωρεί τη Sjóvá βιώσιμη. Η εν λόγω πράξη είχε ως αποτέλεσμα την ανάκτηση του μεγαλύτερου μέρους της ενίσχυσης από την Ισλανδία.
- (50) Οι ισλανδικές αρχές επισημαίνουν ότι οι ιστορικοί ιδιοκτήτες της Sjóvá απώλεσαν ολόκληρη την επένδυσή τους και ότι στην ανακεφαλαιοποίηση συμμετείχαν αμφότερες η Glitnir και η Íslandsbanki. Πέραν τούτου, η Sjóvá συμμετέχει χρηματοδοτικά στην αναδιάρθρωση με την περικοπή δαπανών και την αποκατάσταση του κεφαλαίου της από τα μη διανεμηθέντα κέρδη. Διαπιστώνεται, συνεπώς, σημαντικός βαθμός καταμερισμού των επιβαρύνσεων μεταξύ των μετόχων της Sjóvá και της ίδιας της εταιρείας.
- (51) Όσον αφορά την ανάγκη λήψης αντισταθμιστικών μέτρων, οι ισλανδικές αρχές υποστηρίζουν ότι δεν αναμενόταν να απαιτηθούν περαιτέρω διαρθρωτικά μέτρα, διότι η αναδιάρθρωση είχε ήδη ως αποτέλεσμα τη μείωση του ισολογισμού της Sjóvá κατά περίπου 70 %, και τυχόν εκποιήσεις δραστηριοτήτων στα κύρια επιχειρηματικά πεδία θα έθιγαν σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα. Επίσης, οι ισλανδικές αρχές επισημαίνουν ότι η Sjóvá πληροί τα κριτήρια υπαγωγής στην κατηγορία των ΜΜΕ, στοιχείο που περιορίζει ακόμη περισσότερο την ανάγκη λήψης αντισταθμιστικών μέτρων. Τέλος, προβάλλουν το επιχείρημα ότι οι προτάσεις ανάληψης δεσμεύσεων σε σχέση τόσο με τις πρακτικές της Sjóvá όσο και με τις κανονιστικές τροποποιήσεις, είναι κατάλληλες για την ελαχιστοποίηση τυχόν στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

- (52) Στην απάντησή τους στις παρατηρήσεις των VIS και TM ως τρίτων μερών, οι ισλανδικές αρχές παραπέμπουν κατά κύριο λόγο σε προηγούμενες παρατηρήσεις και καταθέτουν περαιτέρω οικονομικά στοιχεία.

7. ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ

- (53) Στις 3 Οκτωβρίου 2011, οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν το αρχικό σχέδιο αναδιάρθρωσης για τη Sjóνά. Το σχέδιο αυτό επικαιροποιήθηκε περαιτέρω στις 13 Απριλίου 2012 και στις 28 Μαΐου 2013.
- (54) Το σχέδιο αναδιάρθρωσης άπτεται των ουσιαστικών ζητημάτων της βιωσιμότητας, του καταμερισμού των επιβαρύνσεων και του περιορισμού της στρέβλωσης του ανταγωνισμού. Σύμφωνα με το σχέδιο αναδιάρθρωσης, η Sjóνά θα μειώσει το ποφύλ του συνολικού κινδύνου του χαρτοφυλακίου επενδύσεών της, θα βελτιώσει τις οικείες διαδικασίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου και κινδύνων, καθώς και την εταιρική της διακυβέρνηση, και θα αυξήσει την αποδοτικότητα.

7.1. Οικονομικές προβλέψεις

- (55) Οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν αναλυτικά χρηματοοικονομικά στοιχεία και οικονομικές προβλέψεις για τη Sjóνά έως το έτος 2016, συμπεριλαμβανομένου ενός βασικού σεναρίου και τριών σεναρίων προσομοίωσης κρίσης. Παρότι η περίοδος αναδιάρθρωσης διαρκεί μόνον έως το τέλος του 2014, οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν συμπληρωματικά στοιχεία προγραμματισμού για τα έτη 2015 και 2016. Τα στοιχεία αυτά επικουρούν ιδιαίτερος το έργο της Εποπτεύουσας Αρχής όσον αφορά την αξιολόγηση των σεναρίων προσομοίωσης κρίσης, στα οποία λαμβάνονται υπόψη περιπτώσεις εκδήλωσης ακραίων καταστάσεων που αφορούν ειδικά την ισλανδική αγορά και έχουν επιπτώσεις πέραν της περιόδου αναδιάρθρωσης.
- (56) Και στα τέσσερα σενάρια περιλαμβάνονται παραδοχές για την περίοδο 2013-2016 σχετικά με την αύξηση του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕΠ), του πληθωρισμού, της εξέλιξης των μεριδίων της αγοράς, των αποδόσεων επί των τιμαριθμικά αναπροσαρμοζόμενων κρατικών ομολόγων, της απόδοσης ταμειακής ρευστότητας, του ασφαλιστρο κινδύνου και διάθεσης των μετοχών, καθώς και από πλευράς συντελεστών απαιτήσεων/ασφαλιστρών και κόστους/ασφαλιστρών της Sjóνά.

7.1.1. Βασικό σενάριο

- (57) Στο βασικό σενάριο, οι οικονομικές προβλέψεις ερείδονται στην πενταετή πρόγνωση για την αύξηση του ΑΕΠ και τον πληθωρισμό της ισλανδικής οικονομίας που δημοσιεύθηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία της Ισλανδίας στις 30 Μαρτίου 2012 και επικαιροποιήθηκε στις 28 Μαΐου 2013 βάσει των πραγματικών χρηματοοικονομικών αποτελεσμάτων της Sjóνά και των πραγματικών στοιχείων σχετικά με την ισλανδική οικονομία το 2012. Σύμφωνα με το βασικό σενάριο, προβλέπονται ειδικότερα: μέτρια οικονομική ανάπτυξη, μείωση του πληθωρισμού και ομαλή εξέλιξη των επιτοκίων, καθώς και αμετάβλητα μερίδια αγοράς για τη Sjóνά.

Βασικό σενάριο: παραδοχές

	2012	2013	2014	2015	2016
Αύξηση του ΑΕΠ	1,6 %	2,5 %	2,8 %	2,8 %	2,7 %
Πληθωρισμός	4,2 %	3,4 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %
Μερίδιο αγοράς της Sjóνά	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Τιμαριθμικά προσαρμοζόμενα κρατικά ομόλογα	2,5 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %
Συντελεστής απόδοσης ταμειακής ρευστότητας	1 %	1 %	1 %	1 %	1 %
Ασφάλιστρο κινδύνου των μετοχών	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
Διάθεση μετοχών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απαιτήσεις/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κόστος/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

- (58) Τα προβλεπόμενα αποτελέσματα χρήσεως και ο ισολογισμός σύμφωνα με το βασικό σενάριο παρατίθενται στον πίνακα που ακολουθεί.

Βασικό σενάριο: αποτελέσματα χρήσεως (σε εκατ. ισλανδικές κορόνες)

	2012	2013	2014	2015	2016
Δεδουλευμένα ασφάλιστρα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Ασφαλιστικές αποζημιώσεις	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Λοιπά έσοδα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Επιχειρησιακές δαπάνες	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ΑΧ ασφαλιστικών δραστηριοτήτων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Εισόδημα από επενδύσεις	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Εισόδημα προ φόρων και αποσβέσεων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απόσβεση υπεραξίας	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κέρδη προ φόρων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Φόρος εισοδήματος	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κέρδη	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Βασικό σενάριο: ισολογισμός (σε εκατ. ισλανδικές κορόνες)

	2012	2013	2014	2015	2016
Περιουσιακά στοιχεία:	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κεφάλαιο εκμετάλλευσης	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Υπεραξία	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Λοιπά άυλα περιουσιακά στοιχεία	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Φορολογική απαλλαγή	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Εξασφαλίσεις	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Αντασφαλιστικά περιουσιακά στοιχεία	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Λογιστικές απαιτήσεις	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Σύνολο περιουσιακών στοιχείων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

	2012	2013	2014	2015	2016
Ίδια κεφάλαια:	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Μετοχές στην αρχή της περιόδου	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κέρδη του οικονομικού έτους	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Μερίσματα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Παθητικό:	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Τεχνικές προβλέψεις	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Τεχνικές προβλέψεις για τον κλάδο των ασφαλειών ζωής	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Λογιστικές υποχρεώσεις	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Σύνολο παθητικού	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Ίδια κεφάλαια και παθητικό	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

- (59) Οι κυριότεροι χρηματοοικονομικοί δείκτες που προβλέπονται στο βασικό σενάριο παρατίθενται στον πίνακα που ακολουθεί.

Βασικό σενάριο: βασικοί χρηματοοικονομικοί δείκτες

	2012	2013	2014	2015	2016
Αναπροσαρμοσμένη φερεγγυότητα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απόδοση μετοχικού κεφαλαίου	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

- (60) Σύμφωνα με το βασικό σενάριο, η προβλεπόμενη απόδοση του μετοχικού κεφαλαίου της Sjóνά κατά τη λήξη της περιόδου αναδιάρθρωσης θα ανέρχεται σε ποσοστό περίπου [...] %.

7.1.2. Σενάριο προσομοίωσης κρίσης: «διπλή ύφεση»

- (61) Οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν σενάριο προσομοίωσης κρίσης «διπλής ύφεσης». Στις παραδοχές του σεναρίου σχετικά με το ΑΕΠ για την περίοδο 2013-2016 προσομοιώνονται συνθήκες περαιτέρω ύφεσης και αύξησης του πληθωρισμού. Υπό συνθήκες επιδεινούμενης κρίσης, εικάζεται επίσης ότι τα επιτόκια παραμένουν αμετάβλητα και ότι το ασφαλιστρο κινδύνου των μετοχών αποκτά αρνητικό πρόσημο. Ως εκ τούτου, το σενάριο «διπλής ύφεσης» προσομοιώνει συνθήκες βαθιάς ύφεσης σε συνδυασμό με στοιχεία επιδεινούμενης κρίσης.

Σενάριο προσομοίωσης κρίσης «διπλής ύφεσης»: παραδοχές

	2012	2013	2014	2015	2016
Αύξηση του ΑΕΠ	1,6 %	1,2 %	− 6,6 %	− 4,0 %	2,6 %

	2012	2013	2014	2015	2016
Πληθωρισμός	4,2 %	12,4 %	12,0 %	5,4 %	4,0 %
Μερίδιο αγοράς της Sjóνά	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Τιμαριθμικά προσαρμοζόμενα κρατικά ομόλογα	2,5 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %
Συντελεστής απόδοσης ταμειακής ρευστότητας	1 %	1 %	1 %	1 %	1 %
Ασφάλιστρο κινδύνου των μετοχών	5 %	5 %	– 70 %	– 7,9 %	5 %
Διάθεση μετοχών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απαιτήσεις/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κόστος/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Σενάριο προσομοίωσης κρίσης «διπλής ύφεσης»: οικονομικά στοιχεία (σε εκατ. ισλανδικές κορόνες, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)

	2012	2013	2014	2015	2016
ΑΧ ασφαλιστικών δραστηριοτήτων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Σύνολο κερδών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Αναπροσαρμοσμένη φερεγγυότητα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απόδοση μετοχικού κεφαλαίου	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

7.1.3. Σενάριο προσομοίωσης κρίσης: «έλεγχοι κίνησης κεφαλαίων»

- (62) Οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν σενάριο προσομοίωσης κρίσης «ελέγχων κίνησης κεφαλαίων». Στη συγκεκριμένη προσομοίωση ακραίων καταστάσεων εικάζεται ότι οι έλεγχοι κίνησης κεφαλαίων θα αρθούν στην Ισλανδία το 2014. Κατά συνέπεια, η ισλανδική κορόνα υποτιμάται στην τρέχουσα υπεράκτια τιμή της, η οποία είναι κατά 30 % περίπου χαμηλότερη από την επίσημη τιμή συναλλάγματος. Η εξέλιξη αυτή συνεπάγεται αύξηση του ποσοστού πληθωρισμού. Ο υψηλότερος συντελεστής πληθωρισμού συνεπάγεται, με τη σειρά του, αύξηση του ποσοστού ζημιών. Όσον αφορά τα πραγματικά επιτόκια, εικάζεται ότι αυξάνονται στο 6,5 %, ενώ το ασφάλιστρο κινδύνου των μετοχών αναμένεται να φθάσει στο — 50 %, λόγω διαρροής κεφαλαίων.

Σενάριο προσομοίωσης κρίσης «ελέγχων κίνησης κεφαλαίων»: παραδοχές

	2012	2013	2014	2015	2016
Αύξηση του ΑΕΠ	1,6 %	2,5 %	2,8 %	2,8 %	2,7 %
Πληθωρισμός	4,2 %	3,4 %	2,5 %	10,5 %	5 %
Μερίδιο αγοράς της Sjóνά	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Τιμαριθμικά προσαρμοζόμενα κρατικά ομόλογα	2,5 %	2,5 %	6,5 %	6,5 %	6,5 %
Συντελεστής απόδοσης ταμειακής ρευστότητας	1 %	1 %	1 %	1 %	1 %
Ασφάλιστρο κινδύνου των μετοχών	5 %	5 %	– 50 %	5 %	5 %
Διάθεση μετοχών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

	2012	2013	2014	2015	2016
Απαιτήσεις/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κόστος/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Σενάριο προσομοίωσης κρίσης «ελέγχων κίνησης κεφαλαίων»: οικονομικά στοιχεία (σε εκατ. ισλανδικές κορόνες, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)

	2012	2013	2014	2015	2016
ΑΧ ασφαλιστικών δραστηριοτήτων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Σύνολο κερδών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Αναπροσαρμοσμένη φερεγγυότητα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απόδοση μετοχικού κεφαλαίου	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

7.1.4. Σενάριο προσομοίωσης κρίσης: «ψυχρός χειμώνας II»

- (63) Οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν σενάριο προσομοίωσης κρίσης «ψυχρού χειμώνα II». Το εν λόγω σενάριο προσομοίωσης κρίσης τροποποιεί το βασικό σενάριο με την εκδήλωση εξαιρετικά ψυχρών χειμερινών συνθηκών. Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται σημαντική αύξηση του αριθμού των ζημιών (ιδίως όσον αφορά τα τροχαία ατυχήματα) που είναι σχετικά περιορισμένης έκτασης και, ως εκ τούτου, δεν καλύπτονται με αντασφαλίσεις. Το ποσό των ζημιών εικάζεται ότι αντι-στοιχεί στο 100 % του ποσού των καθαρών ασφαλιστρών.

Σενάριο προσομοίωσης κρίσης «ψυχρού χειμώνα II»: παραδοχές

	2012	2013	2014	2015	2016
Αύξηση του ΑΕΠ	1,6 %	2,5 %	2,8 %	2,8 %	2,7 %
Πληθωρισμός	4,2 %	3,4 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %
Μερίδιο αγοράς της Sjóνά	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Τιμαριθμικά προσαρμοζόμενα κρατικά ομόλογα	2,5 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %	2,5 %
Συντελεστής απόδοσης ταμειακής ρευστότητας	1 %	1 %	1 %	1 %	1 %
Ασφάλιστρο κινδύνου των μετοχών	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
Διάθεση μετοχών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απαιτήσεις/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Κόστος/ασφάλιστρα, καθαρά από αντασφάλιση	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Σενάριο προσομοίωσης κρίσης «ψυχρού χειμώνα II»: οικονομικά στοιχεία (σε εκατ. ισλανδικές κορόνες, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)

	2012	2013	2014	2015	2016
ΑΧ ασφαλιστικών δραστηριοτήτων	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Σύνολο κερδών	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

	2012	2013	2014	2015	2016
Αναπροσαρμοσμένη φερεγγυότητα	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Απόδοση μετοχικού κεφαλαίου	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

7.1.5. Σενάρια προσομοίωσης κρίσης: συμπέρασμα

- (64) Και στα τρία σενάρια προσομοίωσης κρίσης, ο συντελεστής φερεγγυότητας παραμένει υψηλός καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης και η Σζόνά αναμένεται να είναι αποδοτική, με εξαίρεση την εκδήλωση συγκεκριμένων συμβάντων ακραίων συνθηκών κάποια έτη. Ωστόσο, σύμφωνα με τα συμπληρωματικά στοιχεία προγραμματισμού για το 2015 και το 2016, η Σζόνά αναμένεται να ανακτήσει κατόπιν την αποδοτικότητά της με ταχείς ρυθμούς, ακόμη και υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες.

7.2. Περιγραφή των μέτρων αναδιάρθρωσης

- (65) Η αναδιάρθρωση της Σζόνά περιλαμβάνει αρκετά διαρθρωτικά μέτρα και δεσμεύσεις σε επίπεδο συμπεριφοράς που περιγράφονται κατωτέρω.

7.2.1. Διαχωρισμός μεταξύ των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων και της εκκαθάρισης των επενδύσεων

- (66) Όπως προαναφέρθηκε, τα κυριότερα προβλήματα που οδήγησαν στις οικονομικές δυσχέρειες της Σζόνά οφείλονται στις επενδυτικές αποφάσεις και τον εσωτερικό δανεισμό στο πλαίσιο του ομίλου που αποδίδονται στην πρώην ιδιοκτήτρια εταιρεία Milestone. Συνεπεία τούτου, η Σζόνά αντιμετώπισε σοβαρές δυσκολίες σε σχέση με το χαρτοφυλάκιο επενδύσεων που διατηρούσε. Για τον λόγο αυτό, ένα βασικό μέτρο στο πλαίσιο της αναδιάρθρωσης της Σζόνά ήταν η μεταβίβαση, το καλοκαίρι του 2009, των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της σε νέα εταιρεία (η οποία μετονομάστηκε αργότερα σε Σζόνά) και η εκκαθάριση του χαρτοφυλακίου επενδύσεων από προηγούμενες χρήσεις.

7.2.2. Αλλαγή της εταιρικής διακυβέρνησης και των δομών ελέγχου

- (67) Το 2010 τέθηκε σε ισχύ νέος ισλανδικός νόμος για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες, ο οποίος περιλαμβάνει αυστηρότερους κανόνες σχετικά με την εταιρική διακυβέρνηση και άλλους ελεγκτικούς μηχανισμούς στο εσωτερικό των ασφαλιστικών εταιρειών.
- (68) Οι σχετικές αλλαγές είναι οι ακόλουθες:
- Ο διευθυντής μιας ασφαλιστικής εταιρείας δεν μπορεί να είναι διευθυντής καμίας άλλης ασφαλιστικής εταιρείας ή χρηματοπιστωτικού ιδρύματος. Η AXE δύναται να εκχωρεί εξαιρέσεις στην περίπτωση θυγατρικών εταιρειών.
 - Όλοι οι διευθύνοντες σύμβουλοι ή διευθυντές πρέπει να υποβάλλονται σε εξετάσεις που διεξάγονται από την AXE για την αξιολόγηση των προσόντων και των γνώσεων των εν λόγω προσώπων. Για τη θέση του διευθυντή ή του διευθύνοντος συμβούλου ασφαλιστικής εταιρείας, η AXE δύναται να απορρίπτει πρόσωπα που δεν έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς την εν λόγω αξιολόγηση.
 - Το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να καθορίζει κανόνες διαχείρισης, κανόνες εσωτερικών επιθεωρήσεων, κανόνες εσωτερικού λογιστικού ελέγχου, κανόνες σχετικά με τις χρηματοπιστωτικές δραστηριότητες και διαδικασίες, κανόνες και διαδικασίες παντός τύπου δανεισμού, καθώς και κανόνες και διαδικασίες για τις εμπορικές συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη.
 - Το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να καθορίζει κανόνες σχετικά με τη διαπραγμάτευση χρηματοπιστωτικών μέσων τόσο από την εταιρεία αυτή καθαυτή όσο και προσωπικώς από τους διευθυντές, τον εκτελεστικό διευθυντή και από εντεταλμένα κύρια στελέχη του προσωπικού της εταιρείας.
 - Η AXE καθορίζει κανόνες που εφαρμόζονται σε οιονδήποτε τύπο καθεστώτος πρόσθετων αμοιβών που αποτελεί μέρος των μισθολογικών δεσμών των ασφαλιστικών εταιρειών.
 - Το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να καθορίζει δεσμευτικούς ειδικούς κανόνες σχετικά με τις επενδυτικές διαδικασίες και την άσκηση των επενδυτικών δραστηριοτήτων σε περίπτωση που η εταιρεία έχει την πρόθεση να πραγματοποιήσει επενδύσεις σε χρηματοπιστωτικά μέσα που δεν αποτελούν αντικείμενο επίσημης χρηματιστηριακής εγγραφής.
 - Το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να καθορίζει δεσμευτικούς κανόνες σχετικά με τα ακίνητα που προορίζονται αποκλειστικά και μόνο για επενδυτικούς σκοπούς και όχι για ίδια χρήση της εταιρείας.
 - Το σύνολο των απαιτούμενων κανόνων βάσει της προαναφερόμενης κανονιστικής ρύθμισης πρέπει να υποβάλλονται στην AXE προς έλεγχο και επιβεβαίωση.

- (69) Η Στόνά έθεσε σε εφαρμογή τις συναφείς τροποποιήσεις που επήλθαν στη νομοθεσία. Κατ' εφαρμογή των νέων κανονιστικών απαιτήσεων, το διοικητικό συμβούλιο έλαβε αποφάσεις σχετικά με τους κανόνες που αφορούν τις επενδύσεις: κάθε τροποποίηση των εν λόγω κανόνων πρέπει να λαμβάνει την έγκριση της ΑΧΕ. Στις 4 Απριλίου 2011, το διοικητικό συμβούλιο της Στόνά εξέδωσε και υπέγραψε τους κανόνες σχετικά με την εταιρική διακυβέρνηση και τους υπέβαλε στην ΑΧΕ. Ο διευθύνων σύμβουλος εξέδωσε και υπέγραψε επίσης κανόνες σχετικά με τον καθορισμό και τον προσδιορισμό των ελάχιστων προσόντων για τους κύριους εργαζομένους.
- (70) Επιπλέον, η Στόνά προέβη τον Απρίλιο του 2010 στη συγκρότηση του νέου τμήματος «Κίνδυνοι & Ανάλυση». Το εν λόγω τμήμα λογοδοτεί απευθείας στον εκτελεστικό διευθυντή, ως επικεφαλής του ορίζεται ειδικευμένος αναλογιστής και απαρτίζεται από άλλους έξι εργαζομένους. Ο σκοπός του τμήματος είναι:
- η εκτέλεση καθηκόντων κατάρτισης και επιβολής της εφαρμογής κανονιστικής και συνετής διαδικασίας διαχείρισης των κινδύνων στο πλαίσιο των επιχειρηματικών πεδίων της ασφάλισης γενικών κλάδων και των ασφαλειών ζωής της Στόνά,
 - η ανάλυση των τεχνικών αποτελεσμάτων από όλους τους ασφαλιστικούς κλάδους της Στόνά,
 - η υποβολή εκθέσεων και προτάσεων τροποποίησης του τρόπου καθορισμού των τιμών,
 - η ανάληψη της ευθύνης για την ακρίβεια του τρόπου καθορισμού των τιμών για το σύνολο των κλάδων της ασφαλιστικής δραστηριότητας,
 - η επιβολή της εφαρμογής όλων των διαδικασιών που συνδέονται με τη διαχείριση των κινδύνων στο εσωτερικό της Στόνά,
 - η ανάλυση των τεχνικών προβλέψεων σε τακτά χρονικά διαστήματα και η ανάληψη της ευθύνης για την ακρίβεια των αποθεματικών έναντι απαιτήσεων,
 - η διενέργεια δοκιμών προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων και αξιολόγησης των κινδύνων και της φερεγγυότητας εκ μέρους των ίδιων των επιχειρήσεων (ORSA),
 - η ανάληψη της ευθύνης για την εφαρμογή της «Φερεγγυότητας II» και την επιβολή της τήρησης των απαιτήσεων της «Φερεγγυότητας II» στο εσωτερικό της Στόνά,
 - η υποβολή στον διευθύνοντα σύμβουλο και στο διοικητικό συμβούλιο τακτικών εκθέσεων σχετικά με οιοδήποτε ζήτημα αφορά τη διαχείριση των κινδύνων, και
 - η κοινοποίηση και η υποβολή εκθέσεων στην αρχή χρηματοπιστωτικής εποπτείας (ΑΧΕ) σχετικά με όλα τα θέματα που αφορούν τη διαχείριση των κινδύνων και τα τεχνικά αποτελέσματα, καθώς και η υποβολή εκθέσεων όπως προβλέπεται από το καταστατικό.
- (71) Τέλος, το διοικητικό συμβούλιο προέβη στη συγκρότηση επιτροπής εσωτερικού λογιστικού ελέγχου σύμφωνα με τις καταστατικές απαιτήσεις.

7.2.3. Άλλα μέτρα βιωσιμότητας

- (72) Η Στόνά έθεσε σε εφαρμογή μέτρα για την αύξηση του περιθωρίου των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της και τη μείωση των δαπανών. Στα εν λόγω μέτρα συμπεριλαμβάνονται μειώσεις των μισθών, μειώσεις στις δαπάνες εμπορίας και σε άλλες επιχειρησιακές δαπάνες, καθώς και η εφαρμογή αυστηρών κανόνων για την τιμολόγηση των ασφαλιστικών προσφορών. Επιπροσθέτως, δεν εφαρμόζονται πλέον καθεστώτα αντισταθμιστικών πρόσδετων αμοιβών για τους εργαζομένους. Τέλος, η Στόνά προέβη σε παύση των αντασφαλιστικών της δραστηριοτήτων, μέσω των οποίων είχε αποκτήσει κατά το παρελθόν διεθνές χαρτοφυλάκιο ασφαλιστικών κινδύνων.
- (73) Με τα ανωτέρω μέτρα επιδιώκεται ειδικότερα να διασφαλιστεί ότι ο συνδυασμένος συντελεστής είναι χαμηλότερος του 100 %, δηλαδή ότι οι ασφαλιστικές δραστηριότητες είναι από μόνες τους βιώσιμες, χωρίς την ανάληψη αδικαιολόγητων κινδύνων στο πλαίσιο των επενδυτικών δραστηριοτήτων. Χάρη στα εν λόγω μέτρα, η Στόνά ήταν σε θέση να βελτιώσει τον συνδυασμένο συντελεστή της μειώνοντάς τον από 114,4 % το 2005 σε 95,6 % το 2010. Σύμφωνα με τις προβλέψεις του βασικού σεναρίου, ο συντελεστής θα παραμείνει χαμηλότερος του 100 % έως το έτος 2016.

7.3. Ανάληψη δεσμεύσεων

- (74) Όπως αναφέρεται στο παράρτημα, η ισλανδική κυβέρνηση και η Στόνά δεσμεύθηκαν να επιβάλουν περιορισμούς στην τιμολόγηση των ασφαλιστικών προσφορών για ορισμένους εταιρικούς πελάτες, καθώς και απαγορεύσεις όσον αφορά ορισμένες δραστηριότητες εξαγοράς και διαφήμισης.
- (75) Οι ισλανδικές αρχές δεσμεύθηκαν επίσης να προβούν σε ορισμένες κανονιστικές τροποποιήσεις σχετικά με τη λειτουργία της ασφαλιστικής αγοράς, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

II. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

1. Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (76) Το άρθρο 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ έχει ως εξής:

«Ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οιαδήποτε μορφή από τα κράτη μέλη της ΕΚ, τα κράτη της ΕΖΕΣ ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής, είναι ασυμβίβαστες με τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών συναλλαγές, εκτός εάν η παρούσα συμφωνία ορίζει άλλως.».

- (77) Η Εποπτεύουσα Αρχή διενεργεί αξιολόγηση των ακόλουθων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 18 ανωτέρω:

1. Οι ισλανδικές αρχές συμμετείχαν στην ανακεφαλαιοποίηση της Σjόνά μέσω της μεταβίβασης στη SAT Holding δύο ομολόγων που είχαν στην κατοχή τους και η αξία των οποίων αποτιμήθηκε από εξωτερικό εμπειρογνώμονα στο ποσό των 11,6 δισεκατ. ISK (περίπου 76 εκατ. ευρώ), προκειμένου να χρησιμοποιηθούν ως μετοχικό κεφάλαιο στη Σjόνά.
2. Το ισλανδικό κράτος δέχθηκε επίσης να προβεί σε αναβάθμιση της εξασφάλισης της Glitnir στο ομόλογο που εκδόθηκε από την Avant από εξασφάλιση 4ης προτεραιότητας σε εξασφάλιση 3ης προτεραιότητας, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η συνεισφορά της Glitnir στο κεφάλαιο της Σjόνά. Δεδομένης της απώλειας του μεγαλύτερου μέρους της αξίας του ομολόγου της Avant μετά την απόφαση που εξέδωσε το Ανώτατο Δικαστήριο της Ισλανδίας στις 16 Ιουνίου 2010, το ισλανδικό κράτος προσχώρησε (μέσω της ESI) στη συμφωνία μεταβίβασης περιουσιακών στοιχείων της 28ης Ιουλίου 2010. Η εν λόγω συμφωνία είχε ως αποτέλεσμα τη συνεισφορά επιπλέον ποσού ύψους 683 έως 739 εκατ. ISK από την ESI για τη σταθεροποίηση της Σjόνά, μέσω της εξαγοράς εκ μέρους της του ομολόγου της Avant από τη SAT Holding έναντι του ποσού των 880 εκατ. ISK.

- (78) Τα μέτρα αυτά αναφέρονται εφεξής ως «μέτρα ανακεφαλαιοποίησης».

1.1. Παρουσία κρατικών πόρων

- (79) Σύμφωνα με το προκαταρκτικό συμπέρασμα στο οποίο είχε ήδη καταλήξει η Εποπτεύουσα Αρχή στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας που εξέδωσε, είναι σαφές ότι το πρώτο από τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης είχε χρηματοδοτηθεί μέσω των κρατικών πόρων που χορήγησε το ισλανδικό κράτος.
- (80) Όσον αφορά το δεύτερο μέτρο ανακεφαλαιοποίησης, το ποσό που καταβλήθηκε για τη μεταγενέστερη εξαγορά του ομολόγου της Avant από τη SAT Holding αντλήθηκε επίσης από κρατικούς πόρους. Επιπλέον, η αναβάθμιση της εξασφάλισης της Glitnir στο ομόλογο της Avant μείωσε τις πιθανότητες αποπληρωμής του ομολόγου για το κράτος και, συνεπώς, μείωσε της αξία της απαίτησής του. Ως εκ τούτου, η μείωση αυτή είχε εξίσου αντίκτυπο στους κρατικούς πόρους.
- (81) Η Εποπτεύουσα Αρχή καταλήγει επομένως στο συμπέρασμα ότι αμφότερα τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης υπέρ της Σjόνά εμπεριείχαν κρατικούς πόρους.

1.2. Ευνοϊκή μεταχείριση ορισμένων επιχειρήσεων ή κλάδων παραγωγής

- (82) Προκειμένου να συνιστά κρατική ενίσχυση, το μέτρο πρέπει να εκχωρεί επιλεκτικό πλεονέκτημα σε ορισμένες επιχειρήσεις ή κλάδους παραγωγής.
- (83) Σκοπός των μέτρων ανακεφαλαιοποίησης ήταν να διασφαλιστεί ότι η Σjόνά μπορούσε να ανταποκριθεί στις κανονιστικές ελάχιστες κεφαλαιακές απαιτήσεις και να παρασχεθεί συνεπώς στην εταιρεία η δυνατότητα να παραμείνει ενεργή στον τομέα των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων.
- (84) Οι ισλανδικές αρχές διαβεβαίωσαν ότι το κράτος έλαβε μέρος στην ανακεφαλαιοποίηση των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της Σjόνά επειδή η Glitnir και Íslandsbanki δεν διέθεταν τους πόρους για να εξασφαλίσουν οι ίδιες τα απαιτούμενα κεφάλαια και δεν μπορούσε να βρεθεί άλλος ιδιώτης επενδυτής πρόθυμος να το πράξει. Το στοιχείο αυτό τεκμηριώνει τη θέση της Εποπτεύουσας Αρχής στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας που εξέδωσε, σύμφωνα με την οποία το ισλανδικό κράτος δεν ενήργησε ως ιδιώτης επενδυτής στην οικονομία της αγοράς με τη συμμετοχή του στην ανακεφαλαιοποίηση της Σjόνά.
- (85) Ως εκ τούτου, η Εποπτεύουσα Αρχή συνάγει το συμπέρασμα ότι τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης συνεπάγονταν την εκχώρηση πλεονεκτήματος υπέρ της Σjόνά. Το εν λόγω πλεονέκτημα είναι σαφώς επιλεκτικό, διότι τα μέτρα προορίζονταν αποκλειστικά προς όφελος της Σjόνά.

- (86) Το στοιχείο κρατικής ενίσχυσης αντιστοιχεί στο μετοχικό κεφάλαιο που δεν θα ήταν σε θέση να λάβει η Sjóνά χωρίς τη συμμετοχή του κράτους, δηλαδή στο αρχικό ποσό των 11,6 δισεκατ. ISK που συνεισέφερε το ισλανδικό κράτος, καθώς και στο επιπλέον ποσό ύψους 683 έως 739 εκατ. ISK που συνεισέφερε η ESI δυνάμει της συμφωνίας μεταβίβασης περιουσιακών στοιχείων της 28ης Ιουλίου 2010. Κατά συνέπεια, η Εποπτεύουσα Αρχή αποτιμά το στοιχείο κρατικής ενίσχυσης περίπου στο ποσό των 12,3 δισεκατ. ISK.

1.3. Νόθευση του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλομένων μερών

- (87) Τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης ενισχύουν τη θέση της Sjóνά έναντι των ανταγωνιστών (ή των δυνητικών ανταγωνιστών) της στην Ισλανδία και σε άλλα κράτη του ΕΟΧ. Όπως προαναφέρθηκε, η Sjóνά είναι μια επιχείρηση που δραστηριοποιείται στην ασφαλιστική αγορά, η οποία είναι ανοικτή στον διεθνή ανταγωνισμό εντός του ΕΟΧ. Παρότι οι χρηματοπιστωτικές αγορές της Ισλανδίας είναι επί του παρόντος ιδιαίτερα απομονωμένες, ιδίως λόγω των ελέγχων κίνησης κεφαλαίων, οι διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των ασφαλιστικών υπηρεσιών εξακολουθούν να υφίστανται και πρόκειται μάλιστα να αυξηθούν μετά την άρση των ελέγχων κίνησης κεφαλαίων. Κατά συνέπεια, τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό κατά τέτοιον τρόπο που επηρεάζουν τις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών συναλλαγές υπό την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

1.4. Συμπέρασμα σχετικά με την παρουσία κρατικής ενίσχυσης

- (88) Βάσει των προαναφερομένων, η Εποπτεύουσα Αρχή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης συνεπάγονται τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

- (89) Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του μέρους I του πρωτοκόλλου 3, «η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ ενημερώνεται εγκαίρως για τα σχέδια που αποβλέπουν στο να θεσπίσουν ή να τροποποιήσουν τις ενισχύσεις, ώστε να μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις της. [...] Το ενδιαφερόμενο κράτος δεν μπορεί να εφαρμόσει τα σχεδιαζόμενα μέτρα πριν να καταλήξει η διαδικασία αυτή σε τελική απόφαση».
- (90) Οι ισλανδικές αρχές δεν κοινοποίησαν στην Εποπτεύουσα Αρχή τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης πριν από την εφαρμογή τους. Ως εκ τούτου, η Εποπτεύουσα Αρχή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι ισλανδικές αρχές δεν τήρησαν τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του μέρους I του πρωτοκόλλου 3. Για τον λόγο αυτό, η χορήγηση των μέτρων ενίσχυσης στην προκειμένη περίπτωση ήταν παράνομη.

3. ΤΟ ΣΥΜΒΙΒΑΣΙΜΟ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (91) Ως προκαταρκτική παρατήρηση, η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι τίθεται υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι η Sjóνά θα διέτρεχε τον κίνδυνο της πτώχευσης χωρίς την παρέμβαση του κράτους εφόσον δεν θα ήταν σε θέση να ανταποκριθεί στις κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις. Κατά συνέπεια, η Sjóνά συνιστούσε προβληματική επιχείρηση κατά τη χρονική στιγμή που ελήφθη το πρώτο μέτρο ανακεφαλαιοποίησης.
- (92) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ακόμη ότι οι ισλανδικές αρχές προβάλλουν τον ισχυρισμό ότι τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης υπέρ της Sjóνά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και συνάδουν με τις απαιτήσεις των κατευθυντήριων γραμμών της Εποπτεύουσας Αρχής για την αναδιάρθρωση.

3.1. Νομική βάση για την αξιολόγηση του συμβιβασίμου της ενίσχυσης: άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και κατευθυντήριες γραμμές της Εποπτεύουσας Αρχής για την αναδιάρθρωση

- (93) Παρότι οι κρατικές ενισχύσεις σε προβληματικές επιχειρήσεις όπως η Sjóνά υποβάλλονται κατά κανόνα σε αξιολόγηση δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ επιτρέπει τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων «για την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας κράτους μέλους της ΕΚ ή κράτους της ΕΖΕΣ».

3.1.1. Δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

- (94) Όπως επισημαίνεται ανωτέρω, οι ισλανδικές αρχές χορήγησαν τους αρχικούς πόρους που απαιτούνταν για την ανακεφαλαιοποίηση της Sjóνά μέσω της συμφωνίας μεταβίβασης ομολόγων της 8ης Ιουλίου 2009.

- (95) Εκείνη τη χρονική στιγμή, η χρηματοπιστωτική κρίση εξακολουθούσε να πλήττει δριμύτατα την ισλανδική οικονομία. Ειδικότερα, οι μεγαλύτερες εμπορικές τράπεζες τελούσαν υπό καθεστώς εκκαθάρισης, η κυβέρνηση είχε επιβάλει τη διενέργεια ελέγχων κίνησης κεφαλαίων, ο πληθωρισμός είχε σημειώσει δραματική αύξηση και η Ισλανδία έπρεπε να υπαχθεί σε πρόγραμμα λιτότητας κατ' εφαρμογή των όρων της συμφωνίας «stand-by» και της δανειακής σύμβασης που είχε συνάψει με το ΑΝΤ. Δεδομένων αυτών των ειδικών συνθηκών, η ΑΧΕ έκρουσε τον κώδωνα του κινδύνου σχετικά με τις σοβαρότατες συνέπειες που θα είχε για την ισλανδική οικονομία και την κοινωνία η ενδεχόμενη πτώχευση της Σζόνά, συμπεριλαμβανομένου του πιθανού κινδύνου συστημικών επιπτώσεων στις χρηματοπιστωτικές αγορές ⁽¹⁾.
- (96) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι, σε σύγκριση με τον τραπεζικό κλάδο, η πτώχευση μιας μεμονωμένης εταιρείας στον ασφαλιστικό κλάδο είναι κατά κανόνα λιγότερο πιθανό να έχει συστημικές επιπτώσεις. Στην προκειμένη περίπτωση, ωστόσο, οι επιπτώσεις της πτώχευσης της Σζόνά πρέπει να αξιολογηθούν με βάση τις συνθήκες της σοβαρότατης χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης που έπληξε την Ισλανδία κατά την περίοδο 2008-2009.
- (97) Η Εποπτεύουσα Αρχή συμφωνεί με την ανάλυση των ισλανδικών αρχών βάσει της οποίας οι δυνητικές επιπτώσεις της εν λόγω κρίσης ήταν πιθανόν να μην περιορίζονταν μόνο στη Σζόνά, ούτε και μόνο στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, εάν δεν διασφαλιζόταν η αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (98) Για τον λόγο αυτό, η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι η κρατική συμμετοχή στην ανακεφαλαιοποίηση που έλαβε χώρα τον Ιούλιο του 2009 μπορεί να θεωρηθεί ότι αποσκοπούσε στην άρση σοβαρής διαταραχής της ισλανδικής οικονομίας.

3.1.2. Εφαρμογή των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση

- (99) Στις κατευθυντήριες γραμμές της Εποπτεύουσας Αρχής για την αναδιάρθρωση καθορίζονται οι κανόνες κρατικών ενισχύσεων που εφαρμόζονται στην αναδιάρθρωση χρηματοπιστωτικών οργανισμών υπό τις συνθήκες της χρηματοπιστωτικής κρίσης.
- (100) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την αναδιάρθρωση, για να είναι συμβιβάσιμη με το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η αναδιάρθρωση ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος στο πλαίσιο της χρηματοπιστωτικής κρίσης πρέπει:
- να συνεπάγεται την αποκατάσταση της βιωσιμότητας της επιχείρησης,
 - να περιλαμβάνει επαρκή ίδια συμμετοχή του δικαιούχου (καταμερισμός επιβαρύνσεων), και
 - να εμπερικλείει επαρκή μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.
- (101) Ως εκ τούτου, η Εποπτεύουσα Αρχή εξετάζει στη συνέχεια, βάσει του σχεδίου αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε για τη Σζόνά, κατά πόσον πληρούνται τα ανωτέρω κριτήρια και εάν τα προαναφερόμενα μέτρα ενίσχυσης συνιστούν συμβιβάσιμη ενίσχυση αναδιάρθρωσης.

3.2. Αποκατάσταση της βιωσιμότητας

- (102) Όσον αφορά τις δυσχέρειες που αντιμετώπιζε η Σζόνά και οδήγησαν στην κρατική παρέμβαση, η Εποπτεύουσα Αρχή προσδιόρισε τα ακόλουθα αίτια: i) μη ενδεδειγμένες επενδυτικές πρακτικές· ii) πλημμελής εταιρική διακυβέρνηση και διαχείριση κινδύνων· και iii) ανεπαρκής αποδοτικότητα των ασφαλιστικών προϊόντων.
- (103) Το σχέδιο αναδιάρθρωσης άπτεται των εν λόγω αιτιών των δυσχερειών, καθώς και άλλων παραγόντων κινδύνου της εταιρείας.

3.2.1. Αξιολόγηση των μέτρων αναδιάρθρωσης — διαχωρισμός μεταξύ των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων και της εκκαθάρισης των επενδύσεων

- (104) Η μεταβίβαση των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της Σζόνά σε νέα εταιρεία αποδέσμευσε τις ασφαλιστικές δραστηριότητες από τους κινδύνους που προέκυπταν από το χαρτοφυλάκιο επενδύσεων προηγούμενων χρήσεων. Το εν λόγω μέτρο επέτρεψε στη Σζόνά, να στρέψει εκ νέου το επίκεντρο των δραστηριοτήτων της στον ασφαλιστικό κλάδο αμέσως μετά την ανακεφαλαιοποίησή της.
- (105) Η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι, μετά τη μεταβίβαση αυτή, η Σζόνά δεν διατρέχει πλέον υπερβολικούς κινδύνους από το χαρτοφυλάκιο επενδύσεων προηγούμενων χρήσεων, το οποίο τελεί επί του παρόντος υπό καθεστώς εκκαθάρισης στο πλαίσιο ξεχωριστού νομικού προσώπου.

⁽¹⁾ Βλέπε το υπόμνημα της ΑΧΕ της 29ης Ιουνίου 2009.

3.2.2. Αξιολόγηση των μέτρων αναδιάρθρωσης — βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης και της διαχείρισης κινδύνων

- (106) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι η Sjóná έθεσε σε εφαρμογή τις απαιτήσεις του ισλανδικού νόμου για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες, ο οποίος τέθηκε σε ισχύ το 2010 και περιλαμβάνει αυστηρότερους κανόνες σχετικά με την εταιρική διακυβέρνηση και άλλους ελεγκτικούς μηχανισμούς. Με τις εν λόγω αλλαγές ενισχύεται η εταιρική διακυβέρνηση της Sjóná και προβλέπεται η άσκηση εκ μέρους της AXE ολοκληρωμένης εποπτείας, μεταξύ άλλων και επί των επενδυτικών πολιτικών.
- (107) Επιπλέον, η Sjóná προέβη στη συγκρότηση τμήματος «Κινδύνων & Ανάλυσης», το οποίο διαθέτει σημαντικούς πόρους για τη βελτίωση της διαχείρισης των κινδύνων και της επιχειρησιακής εποπτείας, καθώς και στη συγκρότηση επιτροπής εσωτερικού λογιστικού ελέγχου. Προχώρησε επίσης στην επισημοποίηση βασικών πολιτικών, για παράδειγμα την πολιτική τιμολόγησης των ασφαλιστικών προσφορών και την επενδυτική πολιτική. Η τήρηση των πολιτικών αυτών από τους εργαζομένους υποβάλλεται σε τακτική παρακολούθηση για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης.
- (108) Τέλος, η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι ο διευθύνων σύμβουλος και τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου που είχαν οριστεί από τον πρώην μέτοχο, την εταιρεία Milestone, αντικαταστάθηκαν το 2009.
- (109) Η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι τα προαναφερόμενα μέτρα είναι κατάλληλα για την αντιμετώπιση των ελλείψεων στο πλαίσιο της εταιρικής διακυβέρνησης και της διαχείρισης των κινδύνων που συνέτειναν στην εκδήλωση των οικονομικών δυσχερειών της Sjóná.

3.2.3. Αξιολόγηση των μέτρων αναδιάρθρωσης — μέτρα αποδοτικότητας

- (110) Η Εποπτεύουσα Αρχή λαμβάνει υπόψη τα μέτρα που ελήφθησαν από τη Sjóná για την αύξηση της αποδοτικότητάς της, από πλευράς τόσο βελτίωσης των περιθωρίων όσο και μείωσης των δαπανών. Χάρη στα εν λόγω μέτρα, η Sjóná κατόρθωσε να βελτιώσει σε σημαντικό βαθμό τον συνδυασμένο συντελεστή της και να εξασφαλίσει την αποδοτική διεξαγωγή των ασφαλιστικών της δραστηριοτήτων. Στο σχέδιο αναδιάρθρωσης προβλέπονται περαιτέρω βελτιώσεις σε επίπεδο αποδοτικότητας.
- (111) Η Εποπτεύουσα Αρχή φρονεί ότι τα εν λόγω μέτρα αναμένεται να καταστήσουν εφικτή την αποδοτική άσκηση των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της Sjóná και να περιορίσουν την εξάρτησή της από την απόδοση των επενδύσεων, παρέχοντας συνεπώς στη Sjóná τη δυνατότητα να ακολουθήσει μια πιο συνετή επενδυτική πολιτική. Παράλληλα, τα μέτρα αυτά αναμένεται να επικουρήσουν το έργο της Sjóná όσον αφορά την αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της, ιδίως σε περίπτωση δυσμενών εξελίξεων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποτελούν αντικείμενο προσομοίωσης στα σενάρια προσομοίωσης κρίσης που υποβλήθηκαν.

3.2.4. Αξιολόγηση των οικονομικών προβλέψεων

- (112) Κατ' εφαρμογή των απαιτήσεων του σημείου 13 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση, οι ισλανδικές αρχές υπέβαλαν οικονομικές προβλέψεις που καλύπτουν ένα βασικό σενάριο και τρία σενάρια προσομοίωσης κρίσης.
- (113) Οι οικονομικές προβλέψεις που περιλαμβάνονται στο σχέδιο αναδιάρθρωσης ερεϊδονται, στο πλαίσιο του βασικού σεναρίου, σε αρκετά συνετές και συντηρητικές παραδοχές. Σύμφωνα με το βασικό σενάριο, η Sjóná αναμένεται να παρουσιάσει κέρδη και να εδραιώσει την κεφαλαιουχική βάση της θέσης της καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού. Σύμφωνα με το ίδιο σενάριο, η προβλεπόμενη απόδοση του μετοχικού κεφαλαίου της Sjóná θα ανέρχεται σε ποσοστό περίπου [...] % κατά τη λήξη της περιόδου αναδιάρθρωσης, στοιχείο που φαίνεται να συνάδει με τις τρέχουσες απαιτήσεις της αγοράς για τον κλάδο. Επιπλέον, ο προβλεπόμενος συνδυασμένος συντελεστής της Sjóná θα παραμείνει χαμηλότερος του 100 %, πρόβλεψη που καταδεικνύει ότι οι ασφαλιστικές δραστηριότητες θα συνεχίσουν να είναι επικερδείς και δεν θα είναι απαραίτητη η εξάρτηση της Sjóná από αδικαιολόγητα ριψοκίνδυνες επενδυτικές στρατηγικές για την εξασφάλιση ικανοποιητικών αποδόσεων.
- (114) Η Εποπτεύουσα Αρχή δεν θέτει υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι οι παραδοχές των σεναρίων προσομοίωσης κρίσης περιλαμβάνουν κατάλληλες ακραίες συνθήκες ώστε να είναι εφικτή η αξιολόγηση της ικανότητας της Sjóná να διατηρήσει τη φερεγγυότητά της. Σύμφωνα με τις οικονομικές προβλέψεις που διαμορφώνονται, η Sjóná αναμένεται να παραμείνει φερέγγυα καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού υπό τις συνθήκες και των τριών σεναρίων προσομοίωσης κρίσης. Η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι η υποβολή τριών διαφορετικών σεναρίων προσομοίωσης κρίσης, τα οποία βαίνουν μάλιστα πέραν της περιόδου αναδιάρθρωσης, ενισχύει την αξιοπιστία της δοκιμής προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων. Συγκεκριμένα, τα εν λόγω σενάρια καλύπτουν την πιθανή περίπτωση παρατεταμένης οικονομικής ύφεσης, καθώς και άλλες μεταβλητές προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων που αφορούν ειδικά την κατάσταση στην Ισλανδία (π. χ. έλεγχοι κίνησης κεφαλαίων). Σε κανένα από τα σενάρια προσομοίωσης κρίσης δεν προβλέπεται παραβίαση των κανονιστικών απαιτήσεων φερεγγυότητας σε καμία χρονική στιγμή της περιόδου προγραμματισμού.
- (115) Βάσει των προαναφερομένων, η Εποπτεύουσα Αρχή συνάγει το συμπέρασμα ότι οι οικονομικές προβλέψεις της Sjóná καταδεικνύουν την αποκατάσταση της βιωσιμότητας της εταιρείας σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση. Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει επίσης ότι η SF1, η οποία είναι ιδιώτης επενδυτής, δέχθηκε να αποκτήσει ελέγχουσα πλειοψηφία στη Sjóná μέσω της εξαγοράς μεριδίων από το ισλανδικό κράτος. Το συμπέρασμα αυτό τεκμηριώνεται περαιτέρω από την προθυμία ενός φορέα της αγοράς από τον ιδιωτικό τομέα να πραγματοποιήσει σημαντική επένδυση στην εταιρεία.

3.3. Ίδια συμμετοχή — καταμερισμός επιβαρύνσεων

- (116) Στις κατευθυντήριες γραμμές για την αναδιάρθρωση επισημαίνεται ότι απαιτείται κατάλληλη συνεισφορά από τον δικαιούχο προκειμένου να περιοριστεί η ενίσχυση στο ελάχιστο και να αντιμετωπιστούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και το πρόβλημα του ηθικού κινδύνου. Προς τον σκοπό αυτό, πρώτον, το κόστος αναδιάρθρωσης πρέπει να είναι περιορισμένο και, δεύτερον, το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να περιορίζεται λόγω σημαντικού ποσοστού ίδιας συμμετοχής.
- (117) Όσον αφορά τον περιορισμό του κόστους αναδιάρθρωσης, στο σημείο 23 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση αναφέρεται ότι η ενίσχυση αναδιάρθρωσης πρέπει να περιορίζεται στην κάλυψη των δαπανών που είναι απαραίτητες για την αποκατάσταση της βιωσιμότητας. Ακόμη, για να περιοριστεί το ποσό της ενίσχυσης στα ελάχιστα αναγκαία μέτρα, τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα πρέπει πρώτα να χρησιμοποιούν ίδιους πόρους για τη χρηματοδότηση της αναδιάρθρωσης. Αυτό σημαίνει ότι το κόστος που συνδέεται με την αναδιάρθρωση δεν βαρύνει μόνο το κράτος, αλλά και όσους έχουν επενδύσει στο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, με την απορρόφηση των ζημιών με το διαθέσιμο κεφάλαιο και την καταβολή κατάλληλου τιμήματος για τις κρατικές παρεμβάσεις.

3.3.1. Περιορισμός του κόστους αναδιάρθρωσης

- (118) Η ανακεφαλαιοποίηση της Sjóνά περιορίστηκε στα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωση προς τις ελάχιστες κανονιστικές απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων, στο πλαίσιο των οποίων το ισλανδικό κράτος συνεισέφερε μόνον το ποσό που δεν ήταν σε θέση να χορηγήσουν οι κυριότεροι πιστωτές της Sjóνά, ήτοι η Glitnir και η Íslandsbanki.
- (119) Με τη μεταβίβαση των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων σε νέα νομική οντότητα εξασφαλίστηκε ο περιορισμός της ανακεφαλαιοποίησης στα αναγκαία μέτρα για τις ασφαλιστικές δραστηριότητες, χωρίς την κάλυψη των ζημιών από το χαρτοφυλάκιο επενδύσεων προηγούμενων χρήσεων.
- (120) Ο περιορισμός της ανακεφαλαιοποίησης στα αναγκαία μέτρα περιόρισε την ικανότητα της Sjóνά να διατηρήσει την ανταγωνιστική της θέση στην αγορά. Επιπλέον, καμία από τις δαπάνες που περιλαμβάνονται στο σχέδιο αναδιάρθρωσης δεν αποσκοπεί στην είσοδο σε νέες αγορές ούτε στην επέκταση της επιχειρηματικής δραστηριότητας της Sjóνά καθ' οιονδήποτε τρόπο.
- (121) Για τους λόγους αυτούς, η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι ελήφθησαν τα κατάλληλα μέτρα για τον περιορισμό του ποσού της ενίσχυσης αναδιάρθρωσης.

3.3.2. Καταμερισμός επιβαρύνσεων/ίδια συμμετοχή

- (122) Όπως αναφέρεται στο σημείο 24 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση, οι επιχειρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούν ίδιους πόρους για τη χρηματοδότηση της αναδιάρθρωσης. Επιπλέον, η Εποπτεύουσα Αρχή εξετάζει εάν η χρηματοοικονομική κατάσταση των υφιστάμενων μετόχων αποδυναμώθηκε εξ ολοκλήρου ή εν μέρει συνεπεία της εισφοράς κεφαλαίου.
- (123) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι οι ιστορικοί ιδιοκτήτες της Sjóνά συμμετείχαν στο κόστος αναδιάρθρωσης. Ειδικότερα, η Milestone απώλεσε ολόκληρο το μερίδιό της στην εταιρεία χωρίς να λάβει καμία αποζημίωση μετά την εξαγορά της Sjóνά από την Glitnir. Η εκκαθάριση του χαρτοφυλακίου επενδύσεων από προηγούμενες χρήσεις, το οποίο ανήκει πλέον στην κυριότητα της SJE, θα επισύρει περαιτέρω ζημίες για τους επενδυτές. Τα εν λόγω μέτρα συμβάλλουν στον καταμερισμό των επιβαρύνσεων και μειώνουν τον ηθικό κίνδυνο που συνεπάγεται η ενίσχυση.
- (124) Όσον αφορά τη συμμετοχή στο κόστος αναδιάρθρωσης μέσω των εσωτερικών πόρων που παράγει η Sjóνά, η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι η Sjóνά έθεσε σε εφαρμογή τόσο μέτρα αποδοτικότητας όσο και μέτρα περικοπής δαπανών. Με τα μέτρα αυτά διασφαλίζεται ότι η Sjóνά θα αποκομίσει ικανοποιητικά κέρδη για την ενίσχυση της μετοχικής βάσης της με την πάροδο χρόνου. Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι στο σχέδιο αναδιάρθρωσης δεν προβλέπεται καταβολές μερισμάτων έως το 2014.
- (125) Τέλος, το ισλανδικό κράτος ήταν σε θέση να πωλήσει σε ιδιώτη επενδυτή το σύνολο των μετοχών που διατηρούσε στη Sjóνά εντός χρονικού διαστήματος μόλις τριών ετών και να ανακτήσει, συνεπώς, σχεδόν τα δύο τρίτα των κεφαλαίων που χορήγησε με τη μορφή κρατικής ενίσχυσης.
- (126) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω μέτρων, η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι στο σχέδιο αναδιάρθρωσης προβλέπεται ικανοποιητικός βαθμός καταμερισμού των επιβαρύνσεων και ίδιας συμμετοχής στο πλαίσιο της αναδιάρθρωσης.

3.4. Μέτρα για τον μετριασμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού

- (127) Στο σημείο 31 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση σημειώνεται ότι κατά την αξιολόγηση του ποσού της ενίσχυσης και των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού που προκύπτουν, η Εποπτεύουσα Αρχή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τόσο το απόλυτο όσο και το σχετικό ποσό της κρατικής ενίσχυσης που λαμβάνεται.

- (128) Όπως επισημαίνεται ανωτέρω, η Sjóná έλαβε συνολικά περίπου 12,3 δισεκατ. ισλανδικές κορόνες (κατά προσέγγιση 77 εκατ. ευρώ) με τη μορφή κρατικής ενίσχυσης. Το εν λόγω ποσό αντιστοιχούσε σχεδόν στο 80 % του ελλείμματος της μετοχικού κεφαλαίου που παρουσίαζε η εταιρεία κατά τη χρονική στιγμή της αρχικής ανακεφαλαιοποίησης. Το στοιχείο αυτό καταδεικνύει ότι το ποσό της ενίσχυσης που έλαβε η Sjóná ήταν σχετικά υψηλό. Επιπλέον, η Sjóná θα αποχωρούσε από την αγορά εάν δεν υπήρχε η κρατική παρέμβαση.
- (129) Βάσει των εν λόγω στοιχείων, η Εποπτεύουσα Αρχή εξέτασε καταρχάς το ενδεχόμενο λήψης διαρθρωτικών μέτρων για τον μετριασμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού. Ειδικότερα, η Εποπτεύουσα Αρχή προέβη σε αξιολόγηση της δυνητικής εκποίησης των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της Sjóná στον κλάδο των ασφαλειών ζωής που ασκούσε η θυγατρική της Sjóná Life.
- (130) Οι ισλανδικές αρχές διαβίβασαν αναλυτικά στοιχεία σχετικά με τη σημασία που είχαν οι ασφαλιστικές δραστηριότητες στον κλάδο των ασφαλειών ζωής για τη βιωσιμότητα της Sjóná. Οι ισλανδικές αρχές υπογράμμισαν συγκεκριμένα την ενσωμάτωση του εν λόγω τομέα επιχειρηματικής δραστηριότητας στο φάσμα προϊόντων που προσέφερε η Sjóná, τη ζήτηση των πελατών σε πακέτα ασφαλιστικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων αμφοτέρων των προϊόντων ασφάλισης γενικών κλάδων και ασφαλειών ζωής, καθώς και τη δυνατότητα των κυριότερων ανταγωνιστών στο πεδίο της ασφάλισης γενικών κλάδων να ανταποκριθούν στη ζήτηση αυτή. Βάσει των ανωτέρω, οι ισλανδικές αρχές επεσήμαναν ότι η Εποπτεύουσα Αρχή έπρεπε να εφαρμόσει την αρχή σύμφωνα με την οποία τα μέτρα που περιορίζουν τις στρεβλώσεις του ανταγωνισμού δεν πρέπει να αποτελούν απειλή για τις προοπτικές αποκατάστασης της βιωσιμότητας, σύμφωνα με το σημείο 32 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση.
- (131) Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερομένων, η Εποπτεύουσα Αρχή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι δεν θα ήταν σκόπιμο να απαιτηθεί από τη Sjóná η εκποίηση των ασφαλιστικών δραστηριοτήτων της στον κλάδο των ασφαλειών ζωής.
- (132) Ελλείψει διαρθρωτικών μέτρων, η Εποπτεύουσα Αρχή οφείλει να προχωρήσει στην αξιολόγηση των δεσμεύσεων σε επίπεδο συμπεριφοράς.
- (133) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι το μερίδιο αγοράς της Sjóná μειώθηκε σημαντικά μετά την έναρξη της χρηματοπιστωτικής κρίσης. Οι ισλανδικές αρχές τόνισαν ιδιαιτέρως τις επιπτώσεις που είχε στα μερίδια αγοράς η «περίοδος προσαρμογής» 30 ημερών τον Σεπτέμβριο του 2009, η οποία επέτρεψε στους ανταγωνιστές να προσεγγίσουν με ανταγωνιστικές προσφορές όλους τους πελάτες της Sjóná στο τμήμα της ασφάλισης γενικών κλάδων. Οι ισλανδικές αρχές ισχυρίζονται ότι με το εν λόγω κανονιστικό μέτρο αντιμετωπίστηκαν ορισμένες στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.
- (134) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει περαιτέρω ότι στο σχέδιο αναδιάρθρωσης δεν περιλαμβάνεται καμία πρόβλεψη επιθετικής αύξησης του μεριδίου αγοράς της Sjóná και ότι με τις νέες πολιτικές τιμολόγησης και διαχείρισης των κινδύνων επιδιώκεται να διασφαλιστεί ότι η Sjóná προβαίνει σε προσφορές τιμών μόνον εφόσον πρόκειται για ικανοποιητικά αποδοτικές επιχειρηματικές δραστηριότητες.
- (135) Επιπροσθέτως, οι ισλανδικές αρχές και η Sjóná δεσμεύθηκαν να επιβάλουν περιορισμό στην τιμολόγηση όσον αφορά τις προσφορές τιμών για ορισμένους εταιρικούς πελάτες καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης. Η δέσμευση αυτή περιλαμβάνεται αυτούσια στον παράρτημα και παρέχει περαιτέρω διασφαλίσεις έναντι δυνητικών επιθετικών πρακτικών της Sjóná στην αγορά, ενώ τυχόν ζημιές στο πεδίο της ασφαλιστικής δραστηριότητας λόγω της δέσμευσης αυτής θα αποβαίνουν προς όφελος των ανταγωνιστών της Sjóná.
- (136) Η Εποπτεύουσα Αρχή επισημαίνει ότι η συγκεκριμένη δέσμευση καλύπτει μόνο ορισμένα είδη ασφαλιστικών δραστηριοτήτων. Δεδομένων, ωστόσο, των υψηλών επιπέδων συγκέντρωσης στην ασφαλιστική αγορά της Ισλανδίας, η Εποπτεύουσα Αρχή εκτιμά ότι η επιβολή γενικευμένου περιορισμού στην τιμολόγηση ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τη μείωση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού και, ως εκ τούτου, δεν θα ήταν σκόπιμη.
- (137) Η Εποπτεύουσα Αρχή επικροτεί τη δέσμευση των ισλανδικών αρχών να προβούν σε ορισμένες κανονιστικές τροποποιήσεις σχετικά με τη λειτουργία της ασφαλιστικής αγοράς, όπως αναφέρεται στο παράρτημα. Κατ' εφαρμογή των σημείων 44 και 45 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση, οι προτεινόμενες τροποποιήσεις αναμενόταν να ενισχύσουν τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό και να διευκολύνουν το άνοιγμα της αγοράς και την είσοδο νέων φορέων. Ειδικότερα, αναμενόταν να διευκολύνουν τη μετακίνηση πελατών και, κατά συνέπεια, να αυξήσουν τον ανταγωνισμό μεταξύ των υφιστάμενων παραγόντων της αγοράς.
- (138) Κατ' εφαρμογή της απαίτησης που προβλέπεται στο σημείο 40 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση, η Sjóná δεσμεύεται να επιβάλει απαγόρευση πράξεων εξαγοράς κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, όπως αναφέρεται στο παράρτημα. Με την απαγόρευση πράξεων εξαγοράς δεν επιτρέπεται στη Sjóná η εξαγορά σημαντικών μεριδίων συμμετοχής σε άλλες χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις, ενώ επιτρέπεται να πραγματοποιεί επενδύσεις μικρής κλίμακας, εφόσον απαιτείται.
- (139) Τέλος, η Sjóná δεν θα χρησιμοποιήσει την ενίσχυση που έλαβε ή τυχόν άλλα πλεονεκτήματα που απορρέουν από αυτή για διαφημιστικούς σκοπούς.
- (140) Η Εποπτεύουσα Αρχή συνάγει το συμπέρασμα ότι στο πλαίσιο της αναδιάρθρωσης προβλέπονται κατάλληλα μέτρα ούτως ώστε να μετριαστούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και να διασφαλιστεί ότι η κρατική ενίσχυση δεν χρησιμοποιείται εις βάρος ανταγωνιστών που δεν λαμβάνουν ενίσχυση, σύμφωνα με το σημείο 39 των κατευθυντήριων γραμμών για την αναδιάρθρωση.

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (141) Η Εποπτεύουσα Αρχή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης υπέρ της Sjóνά είναι συμβιβάσιμα με τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
- (142) Η Εποπτεύουσα Αρχή εξάγει επίσης το συμπέρασμα ότι οι ισλανδικές αρχές χορήγησαν παρανόμως την εν λόγω κρατική ενίσχυση, κατά παράβαση του άρθρου 1 παράγραφος 3 του μέρους Ι του πρωτοκόλλου 3,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης που ελήφθησαν υπέρ της Sjóνά συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Άρθρο 2

Η κρατική ενίσχυση που χορηγήθηκε στη Sjóνά είναι συμβιβάσιμη με τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, με την επιφύλαξη της τήρησης των δεσμεύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ισλανδία.

Άρθρο 4

Το κείμενο της παρούσας απόφασης στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2013.

Για την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

Oda Helen SLETNES

Πρόεδρος

Sverrir Haukur GUNNLAUGSSON

Μέλος της Εποπτεύουσας Αρχής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δεσμεύσεις σε επίπεδο συμπεριφοράς σχετικά με τη Σζόνά

Οι ισλανδικές αρχές αναλαμβάνουν τις ακόλουθες δεσμεύσεις σχετικά με τη Σζόνά:

1. Η Σζόνά δεσμεύεται να περιορίσει τις εμπορικές προσφορές της με την τιμολόγηση των ασφαλιστικών κινδύνων κατά τρόπον ώστε οι καθοριζόμενες τιμές να μην υπερβαίνουν το ποσό των [...]. Ως εμπορικές προσφορές νοούνται οι καθοριζόμενες τιμές που καλύπτουν τον λογαριασμό συνολικής ασφάλισης του πελάτη («Εμπορικές προσφορές»).

 - Η παρούσα δέσμευση εφαρμόζεται σε εμπορικές προσφορές προς εμπορικές επιχειρήσεις με ετήσιο κύκλο εργασιών που υπερβαίνει το ποσό των [...]ISK.
 - Η παρούσα δέσμευση εφαρμόζεται σε εμπορικές προσφορές των οποίων τα τεύχη δημοπράτησης ή άλλες τεχνικές πληροφορίες περιλαμβάνουν στοιχεία ζημιών προηγούμενων ετών, στα οποία εμφανίζονται οι καταβληθείσες και οι εκκρεμείς ζημιές κατά τη διάρκεια χρονικού διαστήματος τουλάχιστον [...] ετών.
 - Κατά την αξιολόγηση του ιστορικού των ζημιών από προηγούμενες χρήσεις, η Σζόνά δύναται να αφαιρεί από τους υπολογισμούς της τις ζημιές ιδιωτών που υπερβαίνουν κατά [...] την προτεινόμενη προσφορά ασφαλιστρού, ούτως ώστε να είναι σε θέση να καταλήξει σε πιο αξιόπιστο και σταθερό στατιστικό συμπέρασμα σχετικά με τις ζημιές.

2. Η Σζόνά δεσμεύεται να διατηρήσει τα ίδια ή υψηλότερα επίπεδα ασφαλιστρού κατά την ανανέωση ατομικών λογαριασμών ασφάλισης, εφόσον το ιστορικό των ζημιών από προηγούμενες χρήσεις (υπολογιζόμενο ποσοστό τεχνικών ζημιών) υπερβαίνει το [...] % των ασφαλιστρών.

 - Η παρούσα δέσμευση εφαρμόζεται στην ανανέωση εταιρικών λογαριασμών, αλλά το ιστορικό των ζημιών πρέπει να υπερβαίνει τα [...] έτη.
 - Κατά την αξιολόγηση του ιστορικού των ζημιών από προηγούμενες χρήσεις, η Σζόνά δύναται να καθορίσει ανώτατο όριο για τις ζημιές ιδιωτών στο ποσό των [...]. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να καταλήξει σε πιο αξιόπιστο και σταθερό στατιστικό συμπέρασμα σχετικά με τις ζημιές.

3. Η Σζόνά δεν θα εξαγοράσει ποσοστό άνω του [...] % των μετοχών πιστωτικών ιδρυμάτων, επιχειρήσεων επενδύσεων (κατά τον ορισμό της οδηγίας 2004/39/EK, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων), ασφαλιστικών ή αντασφαλιστικών επιχειρήσεων. Η Σζόνά δύναται, εφόσον λάβει την έγκριση της Εποπτεύουσας Αρχής, να προβεί σε εξαγορά άλλων επιχειρήσεων, ιδίως εάν η εξαγορά είναι απαραίτητη για τη διαφύλαξη της χρηματοπιστωτικής της σταθερότητας ή για την εξασφάλιση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού.
4. Η Σζόνά δεν θα χρησιμοποιήσει την ανακεφαλαιοποίηση ή τυχόν άλλα ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα που απορρέουν καθ' οιονδήποτε τρόπο από την ανακεφαλαιοποίηση για διαφημιστικούς σκοπούς.

Οι ανωτέρω δεσμεύσεις ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014.

Κανονιστική δέσμευση

Προκειμένου να βελτιωθεί η κινητικότητα των καταναλωτών στην ασφαλιστική αγορά της Ισλανδίας, οι ισλανδικές αρχές ανέλαβαν την ακόλουθη δέσμευση:

- Το ισλανδικό Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών θα ορίσει ομάδα εμπειρογνομόνων με την εντολή να προβεί σε επανεξέταση των διατάξεων του νόμου αριθ. 30/2004 για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που αφορούν την κινητικότητα των καταναλωτών, ιδίως σε σχέση με τις πρόσφατες τροποποιήσεις του νορβηγικού νόμου για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια, ο οποίος αποτέλεσε τη βάση της ισλανδικής νομοθεσίας, και του δανικού νόμου για τις χρηματοπιστωτικές δραστηριότητες. Η ομάδα εμπειρογνομόνων υποχρεούται να υποβάλει τα συμπεράσματά της το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2013 και να εξετάσει τις δυνητικές επιπτώσεις της τροποποίησης των διατάξεων που αφορούν την ακύρωση εκ μέρους ιδιωτών ασφαλιστηρίων συμβολαίων κατά την αλλαγή ασφαλιστικών εταιρειών για τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η μετακίνηση των πελατών και να προαχθεί ο ανταγωνισμός στην ασφαλιστική αγορά.
- Σε περίπτωση που η ομάδα εμπειρογνομόνων καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω διατάξεις αναμένεται να ευνοήσουν τη λειτουργία της ασφαλιστικής αγοράς στην Ισλανδία, υποχρεούται να υποβάλει στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών τροπολογία του νόμου για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια με τη μορφή νομοσχεδίου. Το υπουργείο διάκειται ευνοϊκά έναντι της προώθησης μιας αλλαγής που θα μπορούσε να διευκολύνει περαιτέρω την κινητικότητα των καταναλωτών στην ασφαλιστική αγορά. Εκτός εάν αιτιολογείται δεόντως διαφορετικά, μετά την παραλαβή των συμπερασμάτων της ομάδας εμπειρογνομόνων, και εντός του έτους 2014, ο υπουργός θα καταθέσει στο ισλανδικό κοινοβούλιο νομοσχέδιο βάσει των συμπερασμάτων της ομάδας εμπειρογνομόνων.

